



The Hong Kong Bengali Association



**HONG KONG
BENGALI
ASSOCIATION**
25 years with the community

Durga Pujo 2023

Chiradip De



YOUNG

Modern Fleet of Bulk Carriers
over One Million MT Deadweight
Average Age 4 years

GREEN

Environmental initiatives
Cutting emissions for a
Sustainable Planet.

SHIPS

Designed for Seafarer Welfare
"Ship Owner of the Year Award"
2021 & 2022

OCEANLINK MARINE



❖ Company History

Oceanlink Marine Engineering Co., Ltd. (Oceanlink) , established in 2003, has more than 20 years ship-repairs/services and store/spare supply experience, under the guidance of Quality Management System of DNV-GL ISO 9001:2015.

❖ Professional Field

Routine inspection/service:

- **Voyage repair** including deck, machinery, electrical, automation & radio items
- **Lifeboat inspection**, approved by ABS, BV, DNV, KR, LR & NK, flag Panama and Liberia.
- **Firefighting service**, approved by ABS, BV, DNV, IRS, KR, LR & NK
- **Underwater inspection**, approved by ABS, BV, DNV, KR, LR, NK & RINA
- **Thickness measurement**, approved by ABS, BV, DNV, IRS, LR, NK & RINA

Advantage items:

- **Boiler repair/re-tubing**, with WPS & Welders approved by ABS, BV, DNV, LR & NK, and workshop approval from DNV & LR
- **Propeller repair**, with WPS & welders approved by DNV, KR & LR under material of CU3, and WPS & welders approved by LR under material of CU4, and workshop approval from DNV
- **M/E pneumatic system servicing** with Nabtesco trained engineers
- **Valve remote control system and tank level gauge/draft gauge servicing**, pressure/temperature controller and M/E & A/E viscometer servicing, with Yamatake & Nakakita trained engineers
- **Hydraulic system** troubleshooting, health check and maintenance/overhauling of Windlass/winch hydraulic motor/pump/control block, Hatch cover cylinder/hydraulic pump/motor/gear box/control block, Deck crane hydraulic pump/motor/brake/gear box/control block, Provision crane & hose handling crane, etc

❖ Resource Advantage

- All above services/repairs shall be done by our own teams.
- Hold all major class approval certificates relate to routine inspection/service.

❖ Contact Us

Add: Floor 8, New World Plaza, No.9 Fuzhou South Road, 266071, Qingdao, China

Tel: +86 532 8309 6836 / 7 / 8 / 9

Fax: +86 532 8386 1910

E-mail: info@oceanlinkmarine.com

Http: [//www.oceanlinkmarine.com](http://www.oceanlinkmarine.com)

Customer First, Service Foremost

Best compliments from
**Glife Marine Services
Co Ltd, China**

Contents

5	Message from the Consul General of India
6	Message from the President
10	Message from the Vice President
13	সম্পাদকীয়
14	HKBA Executive Committee 2023 - 2024
16	Acknowledgements
	Verses & Essays
19	রজত শঙ্কাজলি
21	হংকং বেঙ্গলী অ্যাসোসিয়েশন শ্রী শ্রী ঐদূর্গাপূজার ২৫ বৎসর
25	নারান পুরাণ
31	The Call of the Serengeti
37	In conversation with Subhajit Bhattacharya
41	মনে মেগাহার্জ
45	Probashi Pujo
49	Auteur – The Mrinal Sen chronicle
53	The Magic Touch
57	The Hong-Bong Senioritas
61	আচ্ছন্নতা
64	পাZZ লামি
65	Raanga Maatir Deshe
	HKBA Gallery
67	Durga Pujo 2022
71	Saraswati Pujo & Laxmi Pujo
72	Rabindra Jayanti
73	Picnic
74	Movie Screening
75	Artwork by members
78	Hong Kong Colours – Members' Photography

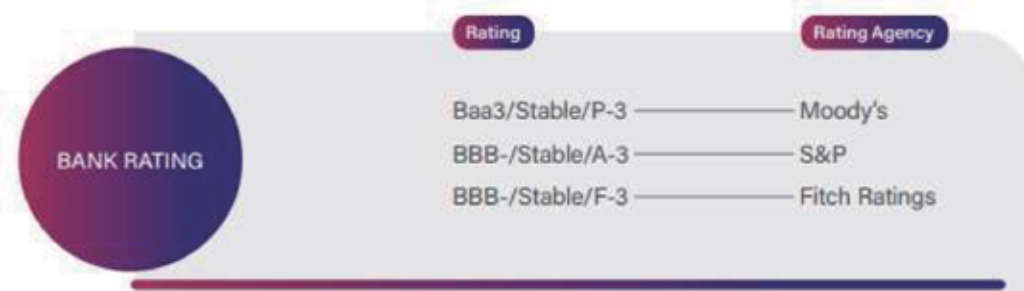


State Bank of India, Hong Kong ("SBIHK") has been functioning in Hong Kong since 1978 and offers a wide range of retail and wholesale banking products and services.

State Bank of India ("SBI"), a Fortune 500 company, is an Indian Multinational, Public Sector Banking and Financial services statutory body headquartered in Mumbai, with a rich heritage and legacy of over 200 years.

SBI has a vast network of over 22,405 domestic branches in India and global presence across time zones through 235 offices in 29 foreign countries. (as on 31.03.2023)

SBI's Ratings:



S&P: Standard & Poor's
Ratings as on 31.03.2023

Contact Us

Tel : (852) 2597 1222
Fax : (852) 2868 1966
Post : GPO Box 10125, Central, Hong Kong
Email : info.hk@statebank.com

Email for:

Deposits & Remittance : vpdeposits.hk@statebank.com
Trade Finance Services : vptrade.hk@statebank.com
Syndications Loans : vpsynd1.hk@statebank.com

Our Address

15/F Central Tower,
28 Queen's Road Central
Hong Kong

Our Website : <https://hk.statebank>

Disclaimer: Whilst every reasonable care has been taken in preparing the information and materials contained in this advertisement, such information and materials are provided "as is" without warranty of any kind either express or implied. The material and information contained on this advertisement is provided for general information only and should not be used as a basis for making business decisions. The SBIHK accepts no liability and will not be liable for any loss or damage arising directly or indirectly (including special, incidental, or consequential loss or damage) from this advertisement.

Copyright © 2023 State Bank of India, Hong Kong (Incorporated in India with limited liability). All Rights Reserved.

प्रधान कौंसल
CONSUL GENERAL



भारत का प्रधान कौंसलावास
हॉंग कॉंग
CONSULATE GENERAL OF INDIA
HONG KONG



MESSAGE FROM CONSUL GENERAL

On the auspicious occasion of Durga Puja, I am delighted to extend warm greetings to the vivacious Bengali Community in Hong Kong and the members of the Hong Kong Bengali Association (HKBA).

Maa Durga is revered with fervour all over India. She embodies the protection of a mother as well as the ferocious power to crush all demonic evil for the triumph of good. I commend the theme chosen by HKBA for this year's Durga Puja – "Action Today – Better Tomorrow". I hope that Maa Durga inspires all of us to resolutely pursue a better future through hard work and cooperation.

I wish you all a festive Durga Puja filled with colours, gaiety and devotion.

Satwant Khanalia
(Satwant Khanalia)

Message from the President

~Dr. Pradip Putatunda

As the Durga Puja festival approaches, there is a palpable excitement among the members of the Hong Kong Bengali Association as we finalize the details of this upcoming celebration. This year marks a significant milestone as our vibrant Bengali community in Hong Kong has been embracing the spirit of Durga Puja for a quarter-century.

For us, Durga Puja transcends mere festivity; it is a carnival of emotions that engulfs us in waves of happiness. Over these five days, we immerse ourselves in the warm embrace of tradition, exquisite cuisine, soul-stirring beats of the dhaak, and captivating cultural evenings. While we understand that Kolkata's grandeur during this festival is unparalleled, here in Hong Kong, we strive to recreate that unique euphoria, an experience that no Bengali would ever want to miss.

Durga Puja is not just a festival; it's an eagerly awaited event that unites Bengalis around the world. As soon as the month of Aashwin approaches, the anticipation builds, and we feel the call from the heaven, signalling Maa Durga's imminent arrival.

Durga Puja embodies reverence for the divine mother, gender equity, the triumph of good over evil, and the victory of spiritual power over brute force. Maa Durga, the daughter who visits her father's home with her children, brings with her a treasure trove of joy. In Hong Kong, our celebration of Durga Puja is marked by inclusivity and grandeur, attracting people from all walks of life. For five glorious days, the Hong Kong Bengali community transforms into a grand celebration of art, culture, and harmony. The culmination of the festival on Dashami, complete with 'sindur khela,' is a poignant moment as we bid adieu to Maa Durga, our hearts filled with emotion. We then begin the countdown until the next Durga Puja, eagerly awaiting those five special days.

Our 25 years of celebrating Durga Puja in Hong Kong have never been merely a religious occasion; it has been a creative bond that unites our community, a cultural celebration where families from all walks of life come together to make Durga Puja their own.

On this special occasion, I fondly recall all our past members, cherishing the laughter and joy we shared that makes our Hong Kong Bengali Association Durga Puja so unique. We are proud to continue this spirit with our current members, patrons, and well-wishers.

Jai Maa Durga!

সভাপতি-র বার্তা

ফিরে দেখা ও এগিয়ে চলা

~ ডঃ প্রদীপ পূততুন্ড

আষাঢ়ের বৃষ্টির জল কাদা মাখা এঁদো গলির আনাচ কানাচ জুড়ে, বাঁশ কাঠের কাঠামো আর খড় বাঁধার ছোট পরিসরে কুমোরটুলি জানান দেয় পুজো আসছে। মেঘলা আকাশের রং ধীরে ধীরে বদলে যায় হালকা নীল শরৎ এর আকাশে - কালো মেঘ বদলে যায় পেঁজা তুলোর সাদা রঙ-এ। খড় বাঁধা কাঠামোয় মাটির প্রলেপ শুকিয়ে রং এর আঁচড় পড়ে, ক্রমশঃ বদলে যায় অবয়ব। গাঢ় হলুদ রঙের বাংলা মুখে কাজল কালো টানা চোখ। লক্ষর আলোয় শিল্পীর নিরলস প্রচেষ্টায় প্রাণ প্রতিষ্ঠা হয় দেবী দুর্গার। ভোরের আকাশ বাতাস জুড়ে বীরেন্দ্র কৃষ্ণ ভদ্রর মহিষাসুর মর্দিনী পাঠ আর শিউলি ফুলের গন্ধ - সব মিলিয়ে আপামর বাঙালীর হৃদয়জুড়ে পুজোর মাতন।

বছর ২৫ আগে এমনই কয়েকজন বাঙালী কলকাতার দুর্গাপুজোর সমস্ত আবেগকে সঙ্গে নিয়ে প্রবাসের মাটিতে আছড়ে পড়ে - শঙ্খচীলের ভাঙা ডানায়। হৃদয় মন জুড়ে তখন বন্ধুবান্ধব আত্মীয়-স্বজনের সাথে কলকাতায় পুজো কাটানোর অমলিন স্মৃতি। মন মরা সেই কয়েকজন বাঙালী তিল তিল করে সমমনা কয়েকজনকে নিয়ে, প্রবাসেই শুরু করে দেয় পুজোর আয়োজন। পাখির যেমন কোন দেশ হয় না, আকাশ বাতাস জুড়ে তার রাজত্ব, বাঙালী পুজো প্রাণেরও তেমন কোন সীমানা হয় না। আড়ম্বর আতিশয্যের খানিক খামতি হলেও শুরু হয়ে যায় - বাঙালীর প্রাণের পুজো দুর্গাপুজো। ২৫ বছর আগের সেই পুজো এখন অনেকটাই পরিণত। কুমোরটুলির দুর্গাপ্রতিমা সাগর পেরিয়ে আকাশ পেরিয়ে আমাদের মন্ডপে সুসজ্জিত। পুজোর আনন্দ পুজোর সুখস্মৃতি সবার মাঝে বিলিয়ে দেওয়ার আনন্দ, যেকোনো বাঙালীকেই পুজো পাগল বানিয়ে দেয়। জাত ধর্ম বর্ণ নির্বিশেষে দুর্গাপুজার উৎসবের এই আনন্দ হয়তো বিসর্জনের চোখের জলে খানিক মিলিয়ে যায়, তবে আশা একটাই আবার নতুন করে আগামীর অপেক্ষায় দিন গোনা শুরু হয় বিজয়া থেকেই। আগমনীর আবাহন এর অপেক্ষা বছর থেকে বছর - যুগ থেকে যুগে।

শুভ শারদীয়ার প্রীতি ও শুভেচ্ছা।



**May the benevolence of Ma Durga
be on all of us at all times**

**Heartiest congratulations to
The Hong Kong Bengali Association
on its 25th anniversary**

*With best wishes:
Bela & Vinod Dhariwal*

DOING IT RIGHT THE FLEET WAY

Our people are at the heart of what we do.
For us, FLEET is family.

Know more: www.fleetship.com

27,000
seafarers

1,000
shore professionals



Fleet Management Limited
A Caravel Group Company

Message from the Vice President

Durga Puja celebrates “existence and the joy of existing” more than anything.

The puja symbolises our eternal journey to self-realisation, not just the victory of good over evil. Behind the evident magnificence of the rituals lies a deep spiritual significance worth studying.

Maa is analogised with motherhood, strength, protection, destruction, and wars. Centres around battling evils and demonic forces threatening peace, prosperity, and dharma, representing the power of good over sin. The festival represents female power as 'Shakti' in the Universe.

Today, the modern world and management gurus work tirelessly to execute Diversity, Equity and Inclusion, which Maa Durga showed us in the ancient ages.

Folklores say the Zamindar of Dinajpur and Malda initiated the first puja in Bengal. According to another source, Raja Kangshanarayan of Taherpur or Bhabananda Mazumdar of Nadiya organised the first Sharadiya Puja in Bengal in 1606.

The origin of the community puja can be attributed to the twelve friends of Guptipara in Hooghly, West Bengal, who teamed up and collected contributions from residents to conduct the first community puja, called the 'baro-yaari' puja, in 1790.

The baro-yaari puja was brought to Kolkata in 1832 by Raja Harinath of Cossimbazar. The baro-yaari puja gave way to the sarbajanin or community puja in 1910 when the Sanatan Dharmotsahini Sabha organised the first truly community puja in Baghbazar in Kolkata with total public contribution, public control, and public participation.

During the 1920s and 1930s, the beginning of community puja transformed Durga Puja from a rich men's puja to a people's festival, as freedom fighters made good use of the change.

The human mind, subject to limitations of time and space, cannot conceive the abstract idea of infinite Brahma (Brahma (ब्रह्म) (nominative singular), brahman (ब्रह्मन्) (stem) (neuter gender) means the concept of the transcendent and immanent ultimate reality, Supreme Cosmic Spirit in Hinduism. The idea is central to Hindu philosophy, especially Vedanta).

Philosophers, therefore, pictured suitable symbols (in today's digital world emoji) for the progressive realisation of the divine through various levels of God-consciousness towards analytical awareness. The puja holds the entire array of spiritual realisation.

In spiritual transformation, we must rise above the neuro-linguistic programs built into our DNA.

A fortnight before the puja, tarpan or offering is made to ancestors till Mahalaya aimed to work out the genetic bondage to enable us to awaken our divine consciousness or Bodhan on Mahashashti, the first day of the puja.

To a hungry man, food is God. That's why humans first worshipped nature. On Mahashashti, prayers are offered to the wood-apple tree as the abode of the goddess. On Mahasaptami, the second day of the puja, nine leaves, including a banana tree called Navapatrika, are placed for worship. The contradictory presence of the four children of the goddess – who is otherwise a virgin – on the battlefield is highly symbolic. When subtle intelligence represented by Ganesha is applied to nurturing nature, wealth in the form of Lakshmi evolves.....

Durga Puja is celebrated amongst the Bengali diasporas in India and other parts of the world. It is seen as the best instance of the public performance of religion and art and a thriving ground for collaborative artists and designers. The festival lets us correct ourselves and progress by managing past errors; it is an opportunity for creativity, friendship, equality, bonding, business development, improvement, and peace.

Amongst the seventeen Sustainable Development Goals espoused by the United Nations to transform our world, eleven are precisely rooted in the concept of the Maha Festival.



On behalf of the Hong Kong Bengali Association, I invite you all to welcome Maa with the warmth of our hearts and let the celebration begin! May Goddess Durga protects us and our family from evil and guides us wherever we go, whatever we do.

.... Looking forward to you joining us to make it a wonderful day full of festivities.”
Happy Durga Puja to you all.

Capt Bhaskar Sengupta.

Vice President.



The Hong Kong Bengali Association

সম্পাদকীয়

এই বঙ্গাব্দ ১৪৩০-এ হংকং-এর বাঙালিদের দুর্গাপূজার রজতজয়ন্তীবর্ষ পালন হচ্ছে। স্বাভাবিকভাবেই এবারের পূজা ঘিরে কিছু আলাদা ধরনের উৎসব, কিছুটা আলাদা ধরনের উদ্‌যাদনা আশা করাই যায়, তাই এখানকার বাঙালিরা যে উদগ্রীব হয়ে পূজার পাঁচটি দিনের অপেক্ষায় আছেন তা বলাই বাহুল্য। ঘটনাচক্রে, এবছর এখানেও পূজার তিন দিন রয়েছে ছুটি, অগত্যা স্কুল-অফিস থেকে ছুটি নেওয়ার সমস্যা-ও প্রায় নেই। এবারের সপ্তমী এবং অষ্টমী পড়েছে শনি ও রবিবার, এবং নবমীর দিনটি আছে চুং ইয়েউং নামক স্থানীয় উৎসব।

এই চুং ইয়েউং উৎসবের বিষয় একটু বিশদে উল্লেখ না করলেই নয়। এই দিনটি স্থানীয় মানুষজন পূর্বপুরুষদের স্মরণ করে উদযাপিত করেন, অনেকটা আমাদের মহালয়ার মত। এর নেপথ্যের কাহিনিটি ছয়ান জিং নামের একজনকে ঘিরে। বলা হয় যে প্রায় দুহাজার বছর আগে আধুনিক দিনের হেনান প্রদেশে অবস্থিত রু নদীতে একটি প্লেগ শয়তান বাস করত, যা আশেপাশে বসবাসকারী লোকদের মধ্যে রোগ ছড়ায়। প্লেগে তার বাবা-মাকে হারানোর পর, ছয়ান রাক্ষসকে হত্যা করার শপথ নেন এবং একজন অস্ত্রশিক্ষকের সন্ধানে যাত্রা করেন। অবশেষে তিনি শক্তিশালী ফেই চ্যাংফাংকে খুঁজে পেলেন, যিনি ছয়ানকে একজন দক্ষ তরোয়ালধারী হতে সাহায্য করেছিলেন। অস্ত্রশিক্ষা শেষে ফেই ছয়ানকে বলেন যে শয়তানটি নবম মাসের নবম দিনে দেখা দেবে এবং সেদিন তাকে পরাজিত করতে হবে। ছয়ান তাঁর গ্রামে ফিরে যান, এবং যথাদিনে সেই রাক্ষস কে বধ করেন। সেই থেকে চৈনিক পঞ্জিকামতে নবম মাসের নবম দিনে এই ঘটনাটি স্মরণ করার ঐতিহ্য চালু হয়। ঘটনাচক্রে প্রতিবছর-ই এই দিনটি আমাদের নবমী-র দিন পড়ে (যদিও পঞ্জিকামতে কখনো-কখনো অষ্টমী বা দশমী হয়ে যায়)। আবার এটাও একটি খুব-ই আশ্চর্যজনক ঘটনা যে দুই জাতির একই দিনে দুই ভিন্ন উৎসবের পঞ্চাংপটে কিন্তু একই কারণ – দুষ্টির দমন ও শিষ্টের পালন। এই মিলগুলি আদৌ কাকতালীয় না এর পেছনে আরও কোন কারণ আছে তা হয়ত ভবিষ্যতের কোন পুরাণবিদ বলতে পারবেন।

পুরাণের যুগ থেকে একটু বর্তমানে ফেরা যাক। এই সম্পাদকীয়টির পাশের পৃষ্ঠায় যে ছবিটি আপনারা দেখছেন, সেটি আগে এই বছরের প্রচ্ছদ হিসাবে চিন্তা করা হয়েছিল – আমাদের রজতজয়ন্তী উপলক্ষে আমি চিরদীপ কে ধরি এই ছবিটি আঁকার জন্য, এবং সে প্রায় দেড়মাস ধরে মা দুর্গা-র এবং আমাদের অতীত এবং বর্তমান সভাপতিদের মুখাবয়ব আঁকে। কিন্তু ছবিটি শেষ করার পরে আমাদের খেয়াল হয় যে শুধুমাত্র সভাপতিদের নিয়ে ছবি করাটা হয়তো সমীচীন হবে না, কারণ এই পূজা তো সার্বজনীন। অগত্যা প্রায় শেষ মুহূর্তেই আমরা এই ছবিটি প্রচ্ছদ থেকে বাদ দেওয়ার সিদ্ধান্ত নিই, কিন্তু এর পেছনে যে শ্রম ব্যয় করা হয়েছে তাকে সম্মান দেওয়ার জন্য এটি এখানে আলাদা করে প্রদর্শন করা হচ্ছে। সাথে চিরদীপকে অবশ্যই আমার অসংখ্য ধন্যবাদ, এই ছবিটির জন্য ও শেষ মুহূর্তে আরেকটি ছবি প্রচ্ছদের জন্য আঁকার কারণে।

ধন্যবাদ দেব সঞ্জয় এবং দেবজ্যোতিকেও, এই পত্রিকাটির পেছনে তাদের অমূল্য সময় এবং শ্রম দানের জন্য। এবং ধন্যবাদ সেই পাঠকদের যারা এই পত্রিকাটি নেড়েচেড়ে দেখতে ভালবাসেন।

পরিশেষে – এ বছর মায়ের আগমন ও গমন দুই-ই ঘোটকে, পঞ্জিকামতে যার ফল ছত্রভঙ্গ। যদিও আমরা এর মধ্যেই অনেক বিপর্যয়ের মধ্যে দিয়ে গেছি বিগত কয়েক বছর, পঞ্জিকামতে এবছরটা একটু সাবধানে থাকার বছর। আবার মায়ের আশীর্বাদে আমরা গত কবছর নানাবিধ বিপদ কাটিয়েও উঠেছি, তাই ভরসা রাখুন; এবং সুস্থ থাকুন, সুখে থাকুন, মায়ের কাছে এই কামনা-ই করি।

~অনির্বাক

1998

2023

Chiradip De



HKBA EXECUTIVE COMMITTEE 2023 - 2024



President
Dr. Pradip Putatunda



Vice President
Capt. Bhaskar Sengupta



General Secretary
Mr. Sanjay Bhattacharya



Treasurer
Mr. Angshujit Sinha



General Member
Mr. Alok Roy



General Member
Mr. Rajdeep Mojumder



General Member
Mr. Sagnik Ganguly



General Member
Mrs. Srijita Ghosh



General Member
Capt. Samrat Biswas



General Member
Mr. Debdutta Barman



General Member
Mr. Debjyoti Sarkar

Contact HKBA mailhkba@gmail.com
Web Site www.hkbaonline.com



Live more,
Bank less

DBS Private Bank

Access the best from the World's Best Bank

Best Private Bank – Hong Kong

The Asset Private Capital Awards 2022

Best Asian Private Bank

Asiamoney's Private Banking Awards 2020 – 2023

Asia's Best Bank for Wealth Management

Euromoney's Regional and Country Awards for Excellence 2022 – 2023

Private Banking – Outstanding

Bloomberg Businessweek - Financial Institution Awards 2022 – 2023

Best Private Bank in Asia Pacific

Global Finance, 2018 – 2023

Best Bank in the World

Global Finance, Euromoney, The Banker, 2018 – 2022

Safest Bank in Asia

Global Finance, 2009 – 2023

Special Acknowledgement

HKBA wishes to thank the following members for their tremendous support with various Pujo related matters

Anamika Dasgupta
Anindita Bhattacharya
Anisha Bhaduri
Archana Choudhury
Bhabani Das Bhowmick
Chiradip De
Debika Sarkar
Debjani Sengupta
Debajyoti Chowdhury
Emona Roy
Ishita Bardhan
Kanika Das
Kavita Biswas
Madhuri Mukherjee
Mahashweta Majumdar
Manjari Guha
Mayura Banerjee
Momita Sarkar
Monideepa Chatterjee
Moonmoon Basu

Moushumi Sinha
Nandini Sengupta
Parama Sengupta
Payal Bhattacharya
Piyali Barman
Polly Ghosh
Ronita Sengupta
Satarupa De
Sanchita Chowdhury
Simita Talukdar
Soma Mahalanobis
Sukannya Chatterjee
Sunita Roy
Susmita Bakuly
Swapan Dutta
Swati Chakravarty
Swatilekha Banerjee
Tanushree Saha
Tuhina Dash

Shaping a better maritime future

Happy Durga Puja!



Pioneers in global ship management for 50 years

With over 670 ships under full technical management and another 250 ships in crew management, we are the world's leading independent ship manager and seek to constantly raise the bar by leveraging our scale and investing in the latest training, technologies and partnerships to enhance the value and safety of our clients' assets and shape a better maritime future for all.

Optimise your ship management journey with us. Find out more at angloeastern.com



CLEAN SHIPS & CLEAN OCEAN



Environmental choice for deck maintenance.

Rustibus deck de-scalers are premium products made to last. Their efficient, trustworthy, and provide the right results. Our machines were developed with passion and drive, and has proven to be generational since 1978.

In 2022 our clients descaled 1.8 million m2 of steel surface using Rustibus. This amounts to approximately 3.6 million kg of waste; enough to fill 97 shipping containers. We provide a solution that enables our clients to collect waste during operation, preventing it from ending up in the ocean. Clean Ocean is our shared responsibility, act today.



SURFACE
PREPARATION
TOOLS

ENVIRONMENTAL
PRODUCTS

SAFETY AT SEA

AIR
MOVEMENT

CLEAN OCEAN
INITIATIVE

See our products at www.rustibus.com

রজত শ্রদ্ধাঞ্জলি

~বলরাম চন্দ্র পাল

নিশেষের উদয়ন
সঞ্জীব আশীষ-ভরা

গোধূলির প্রান্তে,
দশভুজা মস্ত্রে |

দীপ জ্বালি দীপঙ্কর
সুরজিত দেবশীষ

উপাসনা লক্ষ্যে,
জড়ো দেবীপক্ষে |

বিভাস প্রদীপ জ্বালি
শিউলি সীপান্ত ভরা

গৌরীর আহ্বান,
দিশেহারা মন প্রাণ |

সুদূর সাগর পাড়ে
আগমন আগমনী

হংকং প্রবাসে,
শক্তির পরশে |

বছর পেরিয়ে যায়
ভাস্কর সোমদেব

সুবিদের মস্ত্রে,
সময়ের যজ্ঞে |

অম্বর তলে দোলে
প্রসেনজিৎ রবে মনে

কাশফুল অরণ্য,
সদাই বরণ্য |

এবারে পঁচিশে পা
আবার আসিছে ফিরে

আকুলিত মনপ্রাণ,
জীবনের জয়গান |

প্রবাসী বাঙালি আজি
অলক ভুলোক-ব্যাপী

রজতে বাঁধনহারা,
অনাবিল আনন্দধারা |

YOUR SOLUTION PARTNER



- TECHNICAL STORES
- TECHNICAL AND REPAIR SERVICES
- PROVISION & BONDED STORES
- JIS & DIN MARINE VALVES
- IN-HOUSE WORKSHOP

- GLOBAL SHIP SUPPLY
- SEALING PRODUCTS & GASKETS
- MARINE CABLES
- CONTAINER LASHING EQUIPMENT
- LOGISTIC SERVICES

HEAD OFFICE-WAREHOUSE
ALIĞA / İZMİR / TURKEY
TEL: +90 232 616 17 19
E-MAIL: sales@adamarine.com
7/24 TEL: +90 533 328 2310

MARMARA REGION
WAREHOUSE AND OFFICE
TUZLA / İSTANBUL / TÜRKİYE

OTHER OFFICES AREAS:
TUZLA SHIPYARD BRANCH OFFICE
YALOVA SHIPYARD BRANCH OFFICE
İSTANBUL EUROPEAN SIDE BRANCH OFFICE
İSKENDERUN-MERSİN BRANCH OFFICE
PIRAEUS / GREECE REGIONAL OFFICE
HONG KONG REGIONAL OFFICE
JIANGSU / CHINA REGIONAL OFFICE
NETHERLAND REGIONAL OFFICE



- : শ্রী শ্রী ৯দুর্গা :-

হংকং বেঙ্গলী এ্যাসোসিয়েশন শ্রী শ্রী ৯দুর্গাপূজার ২৫ বৎসর

~ শ্রী শক্তি প্রসাদ মুখার্জী

জুন মাসে একদিন দুপুরে আমার ভাতৃসম সঞ্জয়-এর ফোন এল। রজত জয়ন্তী বর্ষের দুর্গাপূজার ব্যাপারে কথাবার্তা হওয়ার পর সঞ্জয় আমাকে বলল শক্তিদা আপনি এতদিন হংকং এ দুর্গা পূজা করছেন, এবারে এই পূজার ব্যাপারে আপনার অভিজ্ঞতা সম্বন্ধে একটা লেখা পাঠান। সঞ্জয় এর সেই অনুরোধ রাখতেই আমার এই লেখা।

সাল ১৯৯৯, কার্গিল এর যুদ্ধ চলছে। সেই সময় আমার মামার বন্ধু ভজুমামা একদিন মামার বাড়ীতে এলেন। আমি তখন বাড়ীতে ছিলাম। ভজুমামা আমার মামাকে বললেন হংকং বেঙ্গলী এ্যাসোসিয়েশন দুর্গাপূজা করবে, তা তুমি কি ভাগ্নেকে হংকং এ দুর্গা পূজা করতে পাঠাবে? পরে জানতে পারি যে হংকং এর কল্যাণিদি দুর্গাপূজার ব্যাপারে ভজুমামাকে বলেছিলেন।

যাইহোক প্রস্তাবটি শোনার পর আমি চিন্তা ভাবনা করে হংকং যাব বলে মনস্থির করলাম। কিন্তু বাড়ীর গুরুজনরা চিন্তায় পড়ে গেল, কারণ তখন কার্গিল এর যুদ্ধ চলছে, যাই হোক শেষপর্যন্ত আমার যাওয়া স্থির হল। এরপর সঞ্জীবদা একদিন ভজুমামার বাড়ীতে এলেন, সেখানে দুর্গাপূজার ব্যাপারে সমস্ত কথাবার্তা হল।

এরপর পাসপোর্ট ও টিকিট করে নির্দিষ্ট দিনে কোলকাতা এয়ারপোর্টের দিকে রওনা দিলাম। আমাকে সঙ্গে করে নিয়ে গিয়েছিল কিংসুক পন্ডিত। কিংসুক আমাকে সবকিছুই বুঝিয়ে দিয়েছিল – ওকে কোনদিনই ভুলবো না।

হংকং এয়ারপোর্টে নীশেষদা ও কল্যাণিদি আমাকে নিতে এসেছিলেন। ওনাদের সাহায্যের জন্য আমি চির কৃতজ্ঞ থাকবো। মা দুর্গার কৃপায় এই প্রথম বিদেশের মাটিতে পা রাখলাম।

১৯৯৯ সালের প্রথম বছর দুর্গাপূজা আরম্ভ হল হংকং এর হ্যাপিভ্যালির হিন্দু টেম্পলে। পূজা কমিটিতে ছিলেন নীশেষদা, উদয়নদা, প্রদীপদা, সঞ্জীবদা শর্মিষ্ঠাদি, এছাড়া আরো অনেকে। প্রথম বছরের পূজা সকলের সহযোগিতায় খুব ভালোভাবেই সম্পন্ন হয়েছিল।

এরপর পূজো বড় হতে লাগলো। কয়েক বছর পর পূজার স্থান পরিবর্তন হল। হ্যাপিভ্যালির হিন্দু টেম্পল থেকে পূজা এল কাউলুন এর ইয়াউ মা তাই-এর একটি বড় হলো। দুর্গা প্রতিমাও বড় হল, এখানে সন্ধ্যাবেলায় আরতির পর হলের স্টেজ এ নাচ-গানও হতো। পূজার কদিন দেখতে দেখতে কেটে যেতো।

এরপর এল ২০০৮ সাল। এই বছরটি আমার সহধর্মিণী শ্রীমতী রূপালী মুখার্জী ও তার দুই ভাইকি সুমনা চ্যাটার্জী ও নিবেদিতা চ্যাটার্জীর কাছে স্মরণীয় হয়ে আছে। এই বছরে আমার সঙ্গে ওরাও হংকং এসেছিল এবং হংকং বেঙ্গলী এ্যাসোসিয়েশন এর সহযোগিতায় শহরটিকে ঘুরে দেখেছিল।

এভাবেই বেশ কয়েক বছর চলার পর দুর্গা পূজার ব্যবস্থা হল আই. আর. সি. ক্লাবো বিশাল বড় মাঠে প্যাভেল করে পূজা আরম্ভ হল। প্রতিমাও আগের থেকে বড় হল।

২০১৯ সাল পর্যন্ত বেশ ভালভাবেই প্রতি বছর দুর্গা পূজা হচ্ছিল। কিন্তু ২০২০ সালে হল ছন্দপতন।

করোনা মহামারীর আকার ধারণ করলো। মাঠে প্যাভেল করে সবাই মিলে একত্রিত পূজা করা সম্ভব হলো না। আমার যতদূর মনে পড়ছে ২০২০ সালে সোমদেবের সহযোগিতায় অনলাইনে সকলে যে যার ঘরে বসে সংক্ষেপে মাদুর্গার পূজা ও পুষ্পাঞ্জলি দিয়েছিলেন।

২০২১ সালে-ও কোভিড-এর কারণে আমার যাওয়া সম্ভব হয়নি, তাই একটি অভিনব পন্থা নেওয়া হয় – হংকং-এ পূজা করে অমিত, এবং আমি কলকাতা থেকে অনলাইনে পূজা করি। অনলাইনে পূজা করার ব্যাপারে এখানে আমাকে সাহায্য করেছিল আমার ভাগ্নে শ্রী রনজিৎ চ্যাটার্জী।

এরপর অবশেষে ২০২২ সালে অনেক নিয়ম কানুন মেনে হংকং এ পৌছলাম দুর্গাপূজা করার জন্য। মা দুর্গার কৃপায় পূজা ভালোভাবেই সম্পন্ন হয়েছিল।

দেখতে দেখতে ২৪টা বৎসর পার হয়ে গেলো। এই ২৪ বছরে অনেক কিছুই পরিবর্তন দেখলাম। ১৯৯৯ সালে প্রথম বছর দুর্গাপূজা করতে গিয়ে যে সমস্ত ছেলে মেয়েদের ছোট ছোট দেখেছিলাম তাদের অনেকেরই বিয়েথা হয়ে গেছে। তখনকার অনেকেই ঠাকুমা, দিদিমা হয়ে গেছেন। এ বছর ২০২৩ সাল, হংকং বেঙ্গলী এসোসিয়েশন এর দুর্গা পূজা ২৫ বছরে পদার্পন করল, রজত জয়ন্তী বর্ষে। এখন বলাই যায় যে এই দুর্গা পূজা শক্ত ভিতের উপর দাঁড়িয়ে গেছে, এপূজো চলছে চলবে।

সবাইকে শারদীয় শুভেচ্ছা ও অভিনন্দন জানিয়ে আমার এই লেখা শেষ করছি।

ওঁ সর্ব স্বরূপে সর্বেশে -

সর্ব শক্তি সম্বিতে।

ভয়েভ্যা গ্রাহিনো দেবী

দুর্গে দেবী নমোহস্ততে॥

নমঃ শ্রী শ্রী ভগবদ্ দুর্গায়ৈ নমঃ।

Season's Greetings and Best Wishes

Mrs. And Mr. Ramakant Agrawal

Brightex Enterprises

Unit E, 18/F Gemstar Tower
23 Man Lok Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

Tel: 3962 2299

Fax: 2311 1469

E-mail: ramakant@brightex.net

*With best
Compliments*

from

*Anamika & Rajesh
Bhimsaria*





Drew Marine is the Leading Global Provider of Solutions, Programs and Services for the Marine and Offshore Industries

- Water Treatment
- Fuel Management
- Welding
- Refrigeration
- Maintenance Products
- Sealing Products
- Accommodation Program
- Analytical Services



Drew Marine

Reliability. Performance. Compliance.
www.drew-marine.com

নারান পুরাণ

~সীমিতা তালুকদার

রোজকার মতন সেদিন-ও মুন্না দাদা আর খোকন দাদার সাথে অফিস ফেরত চা-এর আড্ডা বসেছে। ইতিমধ্যে বাজারের থলে হাতে নারানের আগমন, এবং মুন্না দাদার প্রশ্ন, “কি নারান, বাজার থেকে আজ কি কিনে আনলে?”

সাথে-সাথেই উত্তর এল, “পটল, বেগুন, কুন্দরু আর....”,

“সে কি নারান, শেষ পর্যন্ত তুমি পটল তুললে?” পেছনে লাগায় পারদর্শী মুন্না দাদা নারানের কথা শেষ হওয়ার আগেই ফোড়ন কাটল।

“কি যে বলেন দাদা, কত বড়-বড় বাবুরা গাড়ি থেকে নেমে পটল তুলছে, আর আমি তুলব না?” নারানের ক্ষিপ্ত জবাব আমাদের স্মিত হাসিকে অটুতহাসির রোল-এ পরিণত করায় নারান কিছুটা বিরক্তির সাথেই থলে থেকে সজি বার করে যথাস্থানে গোছাতে উদ্যত হল। তার সহজ সরল মাথা কিছুতেই উদ্ধার করতে পারছিল না যে “পটল তোলা” টা এমন কি খারাপ কাজ যে সবাই ওরকম ভাবে হেসে উঠল।

তার পুরো নাম নারায়ণ ভট্টাচার্য, যদিও সবাই তাকে নারান বলেই জানে। তার আরো একটি মজার নাম ছিল, ‘নান বাবু’। সেটার ইতিহাস নিয়ে না হয় একটু পরে আলোচনা হবে। এহেন নারান হল লক্ষী মাসির ছেলে। লক্ষী মাসি দিদিভাই-এর কাছে রান্নার কাজ করত। গরমের ছুটিতে সেবার যখন কলকাতা গেলাম, লক্ষী মাসি মা-কে অনুরোধ করল তার ছেলে কে সাথে নিয়ে যেতে। সে বড় হয়েছে, তার কাজের দরকার, সে মা’কে বাড়ির কাজে সাহায্য করতে পারবে, আর সব থেকে বড় কথা আমাদের কাছে যে সে ভালো থাকবে, এটা লক্ষী মাসির দৃঢ় বিশ্বাস। এদিকে ওর বোন রীনা কিছুদিন হল মাসিমনির বাড়িতে কাজ করতে শুরু করেছে। ছেলে লেখা-পড়া করল না, লেখা-পড়া না জানা ছেলেকে চাকরি-ই বা কে দেবে, তারপর কুসঙ্গে পড়ে যদি সে বিগড়ে যায়, এই সব বলে লক্ষী মাসি মাকে রাজি করাল। আর এই ভাবেই রানাঘাটের নারানের সুদূর মধ্যপ্রদেশ (এখন ছত্তিসগড়) এর বাগরাখন্ড কোলিয়ারি এলাকায় আমাদের জীবনে প্রবেশ।

বাড়ি এসেই যে প্রথম সমস্যার সম্মুখীন হল নারান, সেটি হল কাকে কি নামে সে সম্বোধন করবে। সমাধান-টাও অবশ্য সে নিজেই বার করল। বাম্মা কে সে ডাকবে দিদিমা বলে, বাবা হলেন মেসোমশাই, মাকে সে মা বলেই ডাকবে। এই অদ্ভুত সম্ভাষনের লজিক খোঁজা বৃথা, তাই সেই নিয়ে আমরা কেউ আর কখনো মাথা ঘামাইনি।

কাজ করার ক্ষমতা ছিল তার অপরিসীম। কাজ শেখার আগ্রহ ও চেষ্টার-ও কোনো ক্রটি ছিল না। চেনা-অচেনা যে কোনো লোকের দরকারের সময় ছুটে গিয়ে সাহায্য করতে তার কোন সঙ্কোচ ছিল না। সাদা-সীধা আর সরল মনের নারান অতএব ক্রমে-ক্রমে সবার-ই ভালোবাসার পাত্র হয়ে উঠল। যে কোনো দরকারী কাজে বা প্রয়োজনে,

সবার মুখে একটি-ই নাম, নারান। অধিকারী পরিবারের ‘পুরাতন ভূত’, সারা কলোনি-র ‘মুন্সিল-আসান’ হয়ে উঠল।

এবার সেই ‘নান বাবু’ প্রসঙ্গে ফেরা যাক। তখন আমরা বৈকুণ্ঠপুর-এ থাকি। স্থানীয় বাসিন্দাদের মধ্যে খুব উচ্চি আঁকানোর চল ছিল, বর্তমানে যা আবার ট্যাটু নামে খুব-ই জনপ্রিয়তা লাভ করেছে। সরগুজিয়া ভাষায় এটিকে বলত ‘গোদনা’।

এক মঙ্গলবার হাট থেকে ফেরার পর থেকেই নারান কিরকম যেন বাড়ির সকলকে এড়িয়ে-এড়িয়ে বেড়াচ্ছে। বিশেষ করে কাজ করার সময় একটা হাত দিয়েই কাজ করছে, অন্য হাতটা লুকিয়ে রাখছে। মা জিগ্যেস করলেন, “কি হল রে? ওরকম করে হাতটা পেছনে লুকানো, ব্যথা লাগল নাকি?” ধরা পড়ে যাওয়াতে, মুখ কাঁচুমাচু করে নারান তখন হাতটা দেখাল - দেখে মা হতভম্ব। হাতে সে গোদনা করিয়ে এসেছে, হিন্দি তে কিছু একটা লেখা। কাছে গিয়ে দেখেন লেখা ‘নান বাবু’। মা আবার জিগ্যেস করলেন, “কি লিখিয়েছিস এটা?” তখন নারান উত্তর দিল, “সবাই হাট-এ এগুলো করায়, আমাকে জিগ্যেস করল করাতে চাই কি না। আমিও বসে পড়লাম। আমার নাম জানতে চাইল আর তার পর আমার নাম লিখে দিল হাতে।” সে তো নিজে লিখতে-পড়তেই জানে না তাই ও বুঝতেও পারেনি কি লেখা হল। আমরা আন্দাজ করলাম আসলে ঘটনাটি কি ভাবে হয়েছে। ওকে নাম জিগ্যেস করাতে ও বলেছে ‘নারান’, ওরা সেটা নিজেদের মতন করে বুঝেছে ‘নান’। সরগুজিয়া ভাষায় নান কথাটির মানে বাংলাতে যাকে আমরা খোকা বলে থাকি। নান আর নোনি হল খোকা আর খুকি। সেই থেকে নারান-এর আর এক নামকরন হল- নান বাবু। তপেন মেসোমশাই তো তারপর থেকে নারানের বদলে ওকে নান বাবু নামেই ডাকতে শুরু করেন। ব্যাপার টা বোঝার পর লজ্জা পেলেও, ডাকটা ও মনে-মনে বেশ পছন্দ করত, সেটা ওর চেহারার গদগদ ভাব দেখে-ই বোঝে যেত।

বৈকুণ্ঠপুর-এর বাড়িতে বাগানে অনেক রকম ফলের গাছ ছিল, তার মধ্যে বিশেষ উল্লেখযোগ্য হল পেয়ারা গাছ। তিনটি গাছ মিলিয়ে প্রচুর পেয়ারা হত, আর স্বাদ ও তেমনি মিষ্টি। যখন ফল ধরত, তখন সেই পেয়ারা এমনি খেয়ে, বীট নুন, ঝাল মসলা দিয়ে মেখে খাওয়ার পরেও এত থাকত যে মা কাঁচের বোতলের পর বোতল ভর্তি করে guava jelly বানাতেন, আর সেই জেলি এক বোতল করে সব আত্মীয় স্বজনদের বাড়ি পৌঁছাত। বাদ বাকি যা গাছে থাকত, অর্ধেক ভাগ রাত্রে বাদুড় -এ খেত। ফল খেতে গিয়ে বাদুড়েরা খানিকটা নিজেরা খেত আর খানিক পড়ত গাছতলায়। রাতের বেলাতে পেয়ারা পড়ার ধূপ-ধাপ শব্দে ঘুম তো পালাতো-ই, তার ওপর সকাল বেলা ওই পড়ে থাকা আধখাওয়া পেয়ারা গাছতলা থেকে পরিষ্কার করা ছিল আরো এক বিরাট কাজ।

নারানের পরের অ্যাডভেঞ্চার এর গল্প হল এই পেয়ারা কেই কেন্দ্র করে। একদিন গায়ত্রী বাই মা কে এসে অনুরোধ জানাল যে গাছের অতিরিক্ত পেয়ারাগুলি নিয়ে সে হাটের দিনে ওখানে বিক্রি করতে ইচ্ছুক। মা র আপত্তি জানানোর কোনো কারন ছিল না; গাছেঅত পেয়ারা, ভালোই হবে ওরা কিছু নিয়ে যেতে পারলে। তবে ওই অত পেয়ারা পাড়বে কে? বাই-এর ছেলে পরশু(পরশুরাম) পেয়ারা পাড়বে ঠিক হল, কিন্তু একা ওই কাজ সে করে কি করে, সঙ্গী চাই। আর সঙ্গী মানেই নারান। এই ভাবে অনায়াসেই নারান পেয়ারা প্রকল্পে জড়িয়ে পড়ল - প্রতি

মঙ্গলবার করে হাটে পেয়ারা বিক্রি আরম্ভ হল, পরশু আর নারানের উদ্যোগে। সেই পেয়ারা বিক্রির আমদানির হিসেব তারা রাখত বাম্মার কাছে। দুজনের যৌথ চেষ্টায় কয়েক সপ্তাহ পেয়ারা বিক্রি করে, অল্প কিছু রাশি জমিয়ে ফেলে ওরা, পরের সমস্যায় মনোনিবেশ করলো - ওই সামান্য যা আয় হল, তার সদ্যবহার হবে কি ভাবে? ওই সব অঞ্চলে বেশ ভালো রকম শীত পড়ত, তাই বাম্মা -ই ওদের পরামর্শ দিলেন ওই টাকা দিয়ে উল কিনে আনার জন্য। দুই বন্ধুই এক কথায় রাজি এই প্রস্তাবে। উল কেনা হলে, বাম্মা নিজে হাতে দুজনকেই খুব সুন্দর সোয়েটার বুনে দিলেন। কিন্তু দুঃখের বিষয়, ওদের এই পেয়ারা প্রকল্প বেশী দিন আর চলেনি। পেয়ারা পাড়তে গিয়ে, গাছ থেকে পড়ে নারানের হাত গেল ভেঙে, আর পেয়ারা প্রকল্পের সেই হ’ল ইতি।

বৈকুণ্ঠপুর-এ থাকাকালীন-ই একবার নারানের খুব শরীর খারাপ হল। পেটে কোনো রকমের অসুবিধা হচ্ছিল। কোলিয়ারির ডাক্তার বাবু বললেন ওকে হাসপাতালে ভর্তি হতে হবে। নিরীক্ষণ-পরীক্ষণ করে দেখা দরকার কি হয়েছে আর সেই বুঝে চিকিৎসা হবে। নিকটতম বড় হাসপাতাল ছিল ১৪ কিলোমিটার মতন দূরত্বে, চার্চা কোলিয়ারি তো। নারান হাসপাতালে ভর্তি হল। সব রকম পরীক্ষার পর চিকিৎসা আরম্ভ হল। কিন্তু দিন তিনেক যেতে না যেতেই হঠাৎদেখা গেল হাসপাতালের গাউন পরে নারান বাড়িতে এসে হাজির। মা আশ্চর্য হয়ে জিগ্যেস করলেন এর মধ্যেই ওকে ছেড়ে দিয়েছে, অথচ যখন ফোন করে খোঁজ নেওয়া হয়েছিল, তখন তো বাড়ি ফেরার কোনো উল্লেখ পর্যন্ত করেনি তারা। তার উত্তরে নারান জানাল যে ওর ওখানে মোটেও থাকতে ভালো লাগছিল না তাই ও কারুককে কিছু না জানিয়ে বেরিয়ে চলে এসেছে। মা অবাক হয়ে বললেন, “ও মা! ওরকম করে বেরিয়ে আসা যায় না কি? তা তুই এলি কি ভাবে?” নারান নির্বিকার ভাবে উত্তর দিল যে সে হেঁটে চলে এসেছে। কি কান্ড! হাসপাতাল-এর গাউন পরে ১৪ কিলোমিটার হেঁটে আসার দৃশ্য-টি মনে করে আমরা অবাক হব না হাসব না কি করব কিছুই বুঝতে পারছিলাম না। এদিকে ভয় ও করছে এই ভেবে যে না জানি এর জন্য আবার নারানকে কোন আইনি ঝামেলায় পড়তে হয়। ওদিকে তো হাসপাতালে হুসুস্থলু পড়ে গেছে, patient গায়েব বলে। office -এ বাবার কাছে ফোন এসে গেছে ইতিমধ্যে। বাড়িতে ফোন করে এই সব ঘটনা জানতে পেরে বাবা আবার হাসপাতালে জানান যে সে বহাল তব্বিতে বাড়ি চলে এসেছে। পরে হাসপাতাল-এ গিয়ে গাউন ফেরত দিয়ে, discharge formalities পুরো করে এসেছিলেন বাবা। কি ভাগ্যিস কোন ঝামেলায় পড়তে হয়নি আর।

নারানের এরকম ধরনের কীর্তি-কলাপ-এর তালিকা প্রচুর লম্বা।

আমরা তখন নাগপুর-এ। বাড়িতে রঙীন TV এসেছে সদ্য। রবিবার বিকেলের সিনেমা ছিল নারানের বিশেষ আকর্ষণ। একেবারে মুগ্ধ এবং মগ্ন হয়ে সিনেমা দেখত। সিনেমা-র sound track এর পাশাপাশি তাল মিলিয়ে চলত নারানের বিশেষ মন্তব্য ও টীকাটিপ্পনী-র sound track। কোনটা বেশী মনোরঞ্জক বলা মুশ্কিল!

নারানের উৎসাহের জন্যই ‘সুরভি’ তে প্রশ্নের উত্তর লিখে কত যে পোস্টকার্ড পাঠিয়েছি দিদি আর আমি। আর প্রতি সপ্তাহেই সুরভি দেখার সময় বিজয়ী তালিকায় আমাদের নাম শুনবে বলে উদ্দীপ্ত হয়ে বসে থাকত নারান। উত্তর সঠিক হওয়া সত্ত্বেও lucky draw তে আমাদের চিঠি আর ওঠেনি কোনো বার, কিন্তু নারানের উৎসাহের খামতি ছিল না। নারানের এই TV দেখার ঝোঁক দেখে, আমাদের কাছে বেড়াতে এসে অমিতাভ দা, আমার

পিসতুতো জামাইবাবু মজা করে নারান কে বলেন, “ কি নারান, খুব TV দেখা হচ্ছে?” লজ্জা পেয়ে নারান জবাব দিল, “কোথায় জামাইবাবু? আমি তো দেখি ওই কাজের ফাঁকতালে-ফাঁকতালে”। তারপর থেকেই ওই উক্তি সবার মুখে-মুখে, এমন কি পরবর্তী কালে আমাদের অধিকারী family WhatsApp group এর নাম-ও রাখা হয়েছে ‘ফাঁকতালে-ফাঁকতালে’!

নারান সিনেমা দেখতে খুব ভালোবাসত,আগেই বলেছি। ‘শোলে পিকচার’ যে ও ১২ বার দেখেছে সে গল্প আমাদের মুখস্থ হয়ে গিয়েছিল। ওর ঘরের দেওয়াল সিনেমার তারকাদের ছবি দিয়ে ভর্তি ছিল। তবে মজার ব্যাপার হল যে সেই সব তারকাদের নাম ও বেশ নিজের মতন করে ঠিক করে নিত। সেই নিজস্ব নামকরণ দিয়ে অনেক তারকাদের ও আপন করে নিয়েছিল; এই যেমন অমিতাভ বচ্চন ওর জন্য অমিতা বচন হয়ে গেছিলেন, হেমা মালিনির নাম দিয়েছিল হিয়া নলিনি, ওদিকে আমজাদ খান কে সে বলত আন্দাজ খান। এরকম আরো অনেক। বাবার সাথে বসে রাত জেগে ফুটবল বিশ্বকাপ দেখতেও ভালোবাসত নারান। ওর ভাষায় ‘বল খেলা’। TV তে ক্রিকেট খেলাও দেখত আমাদের সাথে, “ওই ফাঁকতালে-ফাঁকতালে”। খেলোয়াড়দের নাম ও সেই আবার নিজের মতন করে তৈরি করে নিয়েছিল। কপিল দেব হলেন কোকিল দে, Krish Srikanth শ্রীকান্ত, Vengsarkar পরিনত হয়েছিলেন বেনী সরকার নামে। সকলকেই প্রায় বাঙালী বানিয়ে ফেলেছিল খুব সহজে।

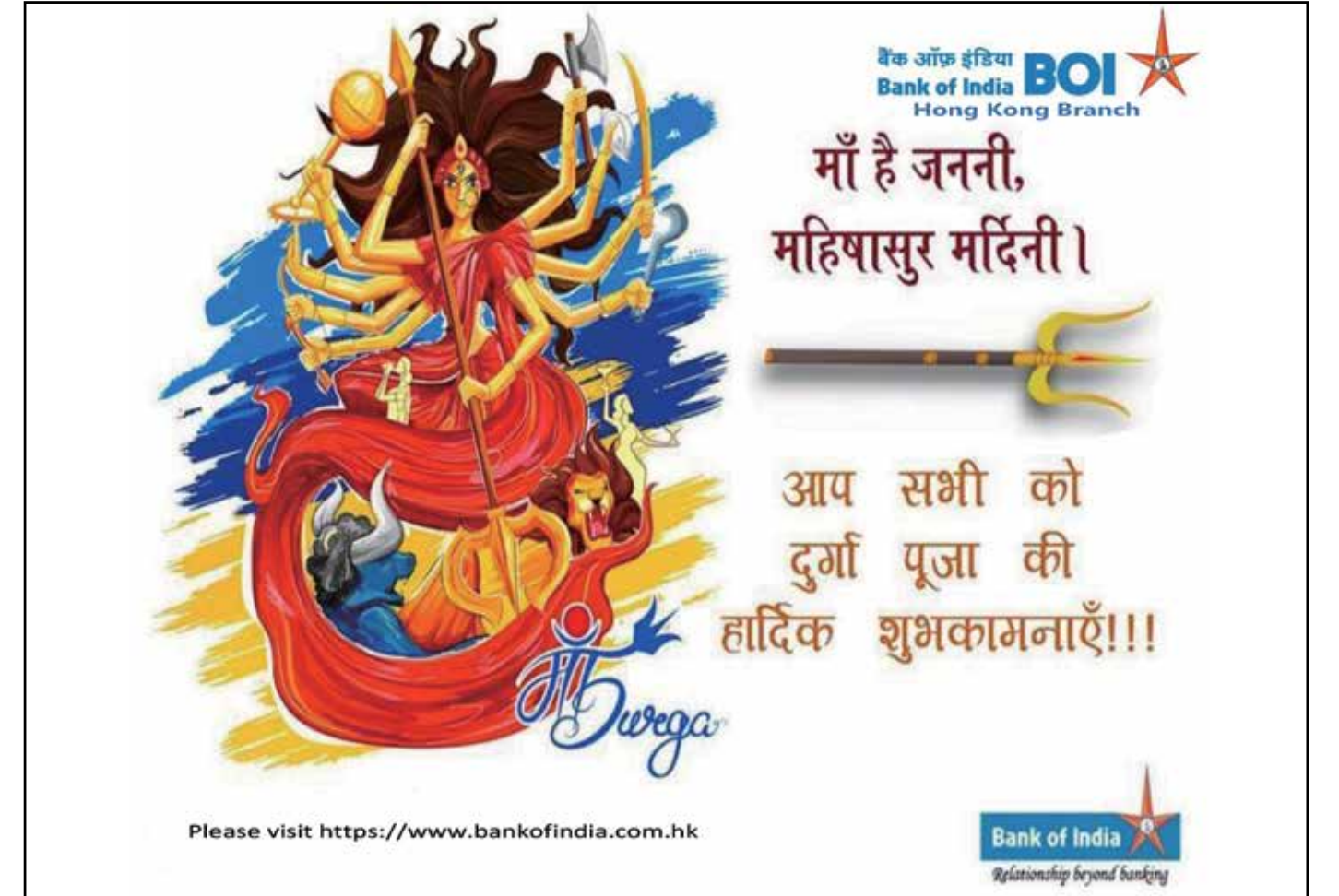
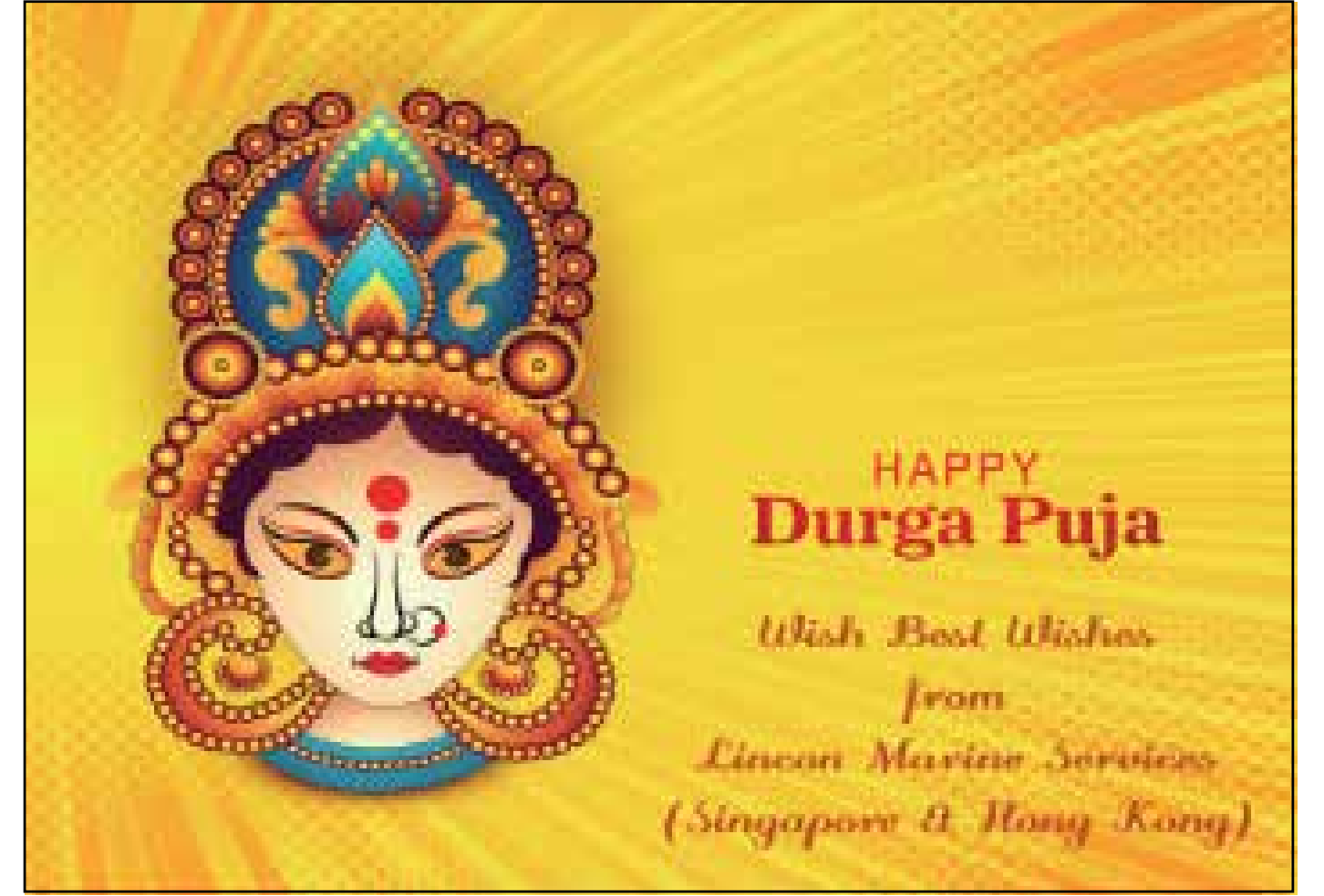
ওর মনে একটা অদ্ভুত নিষ্ঠা ছিল সব কাজের প্রতি। প্রতি রাখী পূর্ণিমা র দিন, সকাল-সকাল স্নান সেরে তৈরি হয়ে যেত রাখী বাঁধানোর জন্য। ভাই ফোঁটার দিনও এর ব্যতিক্রম হত না কোনো বছর। আবার আমাদের দুই বোনের জন্য উপহার আনতেও ভুল হত না কোনো বার। ওর থেকে উপহারে পাওয়াএকটা ফটো অ্যালবম এখনো আছে আমার কাছে।

দয়া-মায়াও ছিল খুব ওর মনে। সবার খেয়াল রাখা আর যত্ন করাটা যেমন ওর স্বভাব ছিল, ঠিক তেমন-ই কারুর কষ্টে পাশে থাকাটাও। শীতের দিনগুলি বড়মা (মার ঠাকুমা) আর দিদুভাই (আমাদের দিদিমা) নাগপুর-এ আমাদের কাছে কাটাতেন। সকাল বেলা উঠেই নারান বড়মা’র লেপ রোদে মেলে আসত। দুপুরে শোয়ার সময় ওটা নিয়ে এসে বড়মা’র গায়ে দিয়ে দিত। বয়স্ক মানুষ, ঠান্ডা লেপ গায়ে দিলে কষ্ট হবে তাই।

তারপর দীর্ঘ ১৫ বছর আমাদের কাছে থাকার পর, নারান একদিন জানাল যে এবার ও দেশে ফিরতে চায়। ওর মা-এর বয়স হচ্ছে, কাজ করার ক্ষমতা-ও কমে আসছে, বোনের-ও বিয়ে দিতে হবে। বোন চলে গেলে মা-এর দেখাশোনা কে করবে। মা বাবা ওর এই সিদ্ধান্ত কে সহজে-ই সম্মতি জানান।

এর মাস ছয়েক এর ভেতর নারান ফিরে গেলো, আর পিছনে রেখে গেল অসংখ্য স্মৃতি। এখনো আত্মীয়স্বজন-রা সকলে মিলে যখন আড্ডায় বসি আমরা, নারান পুরাণ খুলে বসা হয়। আর ওই এক-ই গল্প অন্তত কয়েকশ বার করার পরেও পুরানো হয় না। নারান এখন-ও আমাদের এক-ই ভাবে আনন্দ দিয়ে চলেছে। ও যেন সব সময় ভালো থাকে।

ইতি নারান পুরাণ সমাপ্ত।



ARIES
GROUP OF COMPANIES

Inspection & Maintenance Services worldwide

- UT Gauging
- Advanced NDT
- Rope access
- Lifting Equipment Inspection & Certification
- Calibration Services
- Predictive Maintenance Survey
- Rigging Squad for Repair and maintenance
- HVAC & Accommodation Refurbishment
- Signage and Marking Services
- Welding & Fabrication Services
- Mechanical Maintenance Services
- Environmental Survey and Certifications(MLC)

Offshore Naval Architecture & Engineering Services

- EEXI/CII and Decarbonisation Solutions
- 3D Scanning - World Wide
- Conversion & Retrofit Engineering
- Aerial & Underwater Drone/
- Diving Services Electrical
- Instrumentation & Telecom
- Project Management & Survey

Our Global Presence

UAE | Saudi Arabia | Qatar | Bahrain | Oman | Kuwait | Turkey | Azerbaijan | China | India | Nepal
Sri Lanka | Singapore Malaysia | Indonesia | USA | UK | Germany | Brunei | Netherlands
Trinidad & Tobago | South Africa | Nigeria | Angola | Madagascar

www.ariesmar.com

RSVP

Ajai Mathew
Manager (Technology & Strategy)
+971 566297466
ajai.mathew@ariesgroupglobal.com

Akhil Joseph V
Manager (Business Development)
+971 501772084
akhil.j@ariesmar.com

May the festival of Durga Puja bring along many more happy moments, much more success and prosperity in your life.

Wishing you all a very "Happy Durga Puja".

LENOL DMCC

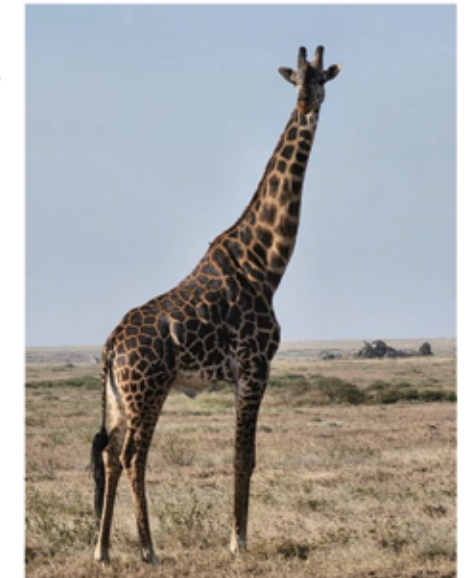
www.lenolmarine.com

The Call of the Serengeti

~ Subid Das

During the thirty years of my stay in Hong Kong, I have travelled a fair amount and seen many a beautiful place. While I have been left completely awestruck by some of these sites, there are others that have come through as being of such outstanding beauty that my mind could simply not have enough of them.

But one of the things that had for long been on my bucket list was an African wild life safari. It was just not happening for a variety of reasons, chief amongst them being my better half's dread of being attacked by the untamed inhabitants of the wild. However, the very captivating first-hand accounts related by some of our close friends finally helped overcome those fears. But then came Covid putting an end to all kinds of travel, let alone to a faraway land in a continent we had never been to before. So, it had to wait till July of this summer in 2023, when all four of us family members could finally embark together on this fascinating trip of a lifetime.



We chose Tanzania as our destination, enthralled as we had been, over the years, by the National Geographic's endless tales about the savannahs of Serengeti.

The starting point was Arusha, one of the most important cities of Tanzania, located at the base of the volcanic Mt. Meru, that also serves as the gateway for safari destinations to its west, and to Africa's highest peak, the Mt. Kilimanjaro to the northeast. One of the city's landmarks is a clock tower that marks the half-way point between Cairo and Cape Town, the two termini of the old British Empire in Africa.

Off we started early next morning in our safari vehicle under the charge of our driver and guide, Rahim Maghimbi, a veteran of the trade for over twenty years and, as we discovered in the course of our trip, immensely knowledgeable and passionate about Serengeti. The drive from



Arusha to the chosen destination in northern Serengeti being a very long one, we took our first overnight stop somewhere in the middle, at the Tarangire National Park, an ecosystem offering a stunning diversity of flora and fauna. At 2,850 sq km, it is Tanzania's sixth largest national park and home to the world's highest concentration of elephants, a veritable paradise for elephant lovers. We saw so many of them, in herds and in large conglomerations, roaming majestically in the vast grasslands and having the time of

their life in the many swamps and pools that the park is dotted with. It was particularly amusing to see them enjoy a mud-bath in the heat of the afternoon. But the most endearing sight to

behold was the adult elephants instinctively forming a circular barrier around the baby and young calves in the herd to protect them every time they perceived any form of danger. Other than the pachyderms, we were amazed by the sheer abundance of zebras and giraffes. Both these species of animals are of such an appealing and sweet appearance that no matter how often we saw them, which was every few seconds, we felt like taking photographs again. One of the most charming sights was that of a pair of zebras standing very close together with one's neck on that of the other. This is not just a sign of their mutual affection but also a way of looking out for predators from different directions. The giraffes are absolutely fascinating creatures and not at all shy of looking back at you or being photographed as if quite aware of their handsomeness. Of course, being so tall they always appear to be looking down at you. We learnt from Rahim that the female giraffes have a tuft of hair between their horns, hence we could tell the male from the female of the species.



Life here essentially revolves around the winding course and sharp bends of the River Tarangire from which the park gets its name. In the dry season the river is one of very few sources of fresh water and naturally, therefore, draws animals in their hundreds and thousands to its banks and flood plains. Thus a huge concentration of antelopes - wildebeest, gazelles, impalas, hartebeest, elands, and topis, besides buffalos, zebras, giraffes and elephants make the Tarangire National Park only second to Serengeti in the concentration of wild life. And with them, of course, come their predators, but that particular evening we had the luck to see only a few hyenas wistfully eyeing what could be their prey. Surprisingly, none of the large herds of zebras, wildebeest or gazelles seemed much bothered by the lurking hyenas. That was so because hyenas, by themselves, are not particularly skilled hunters and, therefore, the herbivores did not feel too threatened.

The wild life though only tells a part of the story of this park. Its ecosystem offers a heady mix of lush grasslands, baobab trees, acacia woodlands, gigantic termite hills and numerous swamps interspersed with patches of very rugged dusty terrain and absolutely dry grass. The baobab trees



are a hall mark of this park, with their massively swollen trunks holding up to a thousand litres of water but with very little foliage on the top. Colloquially referred to as "upside down" trees, these unique creations of the Almighty, some of them as old as 600 years of age, are generous providers of nutrition by way of their edible seeds, while their barks afford a rich source of water and also a means for the elephants to sharpen their tusks. The acacias, on the

other hand provide a stark contrast in green, particularly the flat-topped ones that provide much needed shade for the wild life, especially during the hot dry season. The Euphorbia candelabra is

yet another distinctive species with its trunk and succulent branches resembling the shape of a candle-holder. The entire landscape of the park is an utter delight for the eyes.

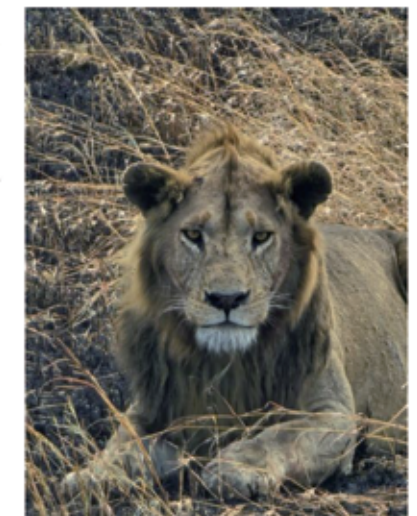


Off to our dream destination next morning – the Serengeti National Park, Tanzania's oldest and most popular national park and deservedly a UNESCO designated world heritage site. It derives its name from the Maasai word "Siringet" meaning the place where the land runs forever. And that is precisely the feeling you get when surveying the open grasslands stretching out for miles and miles ahead with no end in sight. As our destination camp was located in the northern part of Serengeti and we were entering the park from the south through the Naabi Hills, we were able to appreciate the vast and varied landscape of the Serengeti in our day long drive up north.

The Serengeti presents an immense diversity of features owed mainly to its extreme climatic influences, mainly the potent combination of heat and winds all year long, interrupted by the rains that it receives twice a year, and also the remains of volcanic eruptions of the distant past causing the rocky outcroppings called the Kopjes, and the pockets of riverine forests leftover from the past.

The rich soil of the southern Serengeti with its abundant but short grass strategically becomes home to the wildebeest and other species for calving in the months of February and March each year, resulting in up to half a million new births. Travelling north one notices the transition from the swathes of dry grasslands to hilly woodlands and on to lush grasslands luxuriously dotted with trees of various species, all within a distance covered in a few hours. It is precisely this intoxicating diversity of vegetation types and habitat that makes the Serengeti home to an incredible variety of wild life.

Of course, the greatest thrill is associated with the sightings of the Big Five – the lions, elephants, leopards, rhinoceros and buffalo. This is their home after all and with some effort one should be able to see them all. The rhino is elusive though and we only saw one at a huge distance straining ourselves through the binoculars. Other than the big five there are also the cheetahs, the spotted hyenas, wild dogs, jackals, elephants, giraffes, the zebras and the absolutely enormous variety and numbers of antelopes. It is an absolute feast for the eyes.



Then the relatively serene scene of so many hippopotamuses lying in a close cluster all day long in the cool of the many swamps and pools, occasionally alongside crocodiles, quite at peace with them unless the latter becomes too greedy and attempt their luck with a baby hippo. It is at night that these gigantic hippos become active and graze through the parks, and it is then best to keep well out of their way.

To me what makes Serengeti so very special is its immense size. At over 14,750 sq kms, it affords a vast expanse of land for the animals, especially the predators, to laze around or roam freely as they wish, or to lie low in the grasslands in anticipation of a prey, or rest atop trees with their kill, or simply seek shelter from the sweltering heat in the shade provided by the rocky beds of the kopjes. It was just so exciting to have to find them in their various locales. The lions, unquestionably the lord of the land, were not in the least bit disturbed by our presence or our busy cameras. The solitary and fiercely territorial leopard on tree top with its kill, on the other hand, did not leave us in any doubt what would happen to us should we dare to step out of our vehicle. The sleek but shy cheetahs either kept themselves concealed in the cover of the tall grasses or stood atop termite hills to get a good 360° view mulling over their next meal. I shall let their photographs speak for themselves.



And what of the famed migration! The Serengeti – Masai Mara ecosystem is home to the largest overland migration on earth. The migration is essentially a roughly circular and nearly continuous journey undertaken by approximately 1.5 million wildebeest, a quarter of a million zebras and thousands of gazelles driven by the search for nutritious grass and the smell of rain. It is the sheer number and volume that makes the sight of this journey so spectacular. For the greater part of the year these inveterate travelers trudge through the plains of Serengeti itself, and then sometime around the latter half of July/ early August they cross over into Masai Mara in the north across the Rivers Grumeti, Mara and Sands. They return to Serengeti in September/October. The wildebeest are endowed with a sharper sense of smell while the zebras possess the



better eyesight and brains. The zebras let the wildebeest lead the migration columns especially as they approach the river crossings. The rivers are heavily infested with crocodiles. With the wildebeest plunging first in to the rivers they become the first casualties. At least 250,000 wildebeest and 30,000 zebras perish trying to make this perilous crossing, losing their battle to the jaws of the predators, to exhaustion, disease or simply to drowning. That is nature ensuring the survival of the fittest.

Most days while returning to our tents, we would be greeted by the sights of baboons, velvet monkeys, tree hyrax, and the occasional mongoose, all busy on the woodlands close to the waters, some coming pretty close to the tents, adding to the endless variety that nature has to offer here.

When we speak of an African safari we probably only think of the large animals. But what we found almost equally breathtaking was the exquisitely beautiful and large variety of birds everywhere throughout our journey. There are over five hundred species of birds recorded in the territory, of which many are in intercontinental migration. Some, of course, are endemic to Tanzania. The Serengeti is home to the largest population of ostriches. I was surprised to see how fast they could run! The brilliantly blue African starlings, the sun birds, the lilac breasted



rollers, the bustard, the Secretary birds with their white and black uniforms, the omnipresent eagles, the rufous tailed weavers, the Fischer's lovebirds, owls, the stately ibis, the not so pretty but nevertheless necessary vultures, and the absolutely beautiful and shapely flamingoes. And this is just a handful. There were so many others.

One final observation about this huge expanse of land that is home to millions of beasts. We roamed around so extensively in our open roofed vehicle and yet nowhere did we experience any foul smell of animal excrements. How was that possible, we wondered, for surely there were no janitors at work here! No human janitors of course, but nature has provided a solution by way of the various species of dung beetles – the unsung hero of Serengeti, without whom the land would simply become uninhabitable. They roll away and bury up to 75% of all the dung dropped in Serengeti everyday which amounts to a few hundred tons a day. Their carefully crafted dung balls are buried under the surface and while the beetle larvae use the organic contents in the ball for their own nutrition, the hollow shells loosen the earth and enrich the soil.

And what of the people themselves – the people we came in contact with at the camps, the lodges, the hotels, our own safari driver cum guide, the shops we visited and the restaurants. I just run out of words trying to compliment them. Each and every one of them was polite, courteous, helpful and keen to serve with a smile, going out of their way to make you feel welcome. All the accommodations were of a very good standard indeed but the tents were just exceptionally good. The sound of the animals through the nights and in particular the roar of a lion just a few feet from our cabin one night made for very special memories never to be forgotten. The staff were extremely caring and would always escort us to and from our tents between the hours of sunset and sunrise. We never felt scared despite staying right inside the park. Oh, it was just such a wonderful experience, so unlike anything we had ever experienced before.



Will we wish to do it again? Yes, I certainly think so, once the wallet puts back some weight on again.

Bibliography:

Lonely Planet & Wikipedia

Greetings from Mrs. and Mr. Sohan Goenka



UNIRICH JEWELLERY LTD.

Unit No. 902-903, 9/F., Hilder Centre,
2 Sung Ping Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
Tel: (852) 2376 2007, 2376 0071 Fax: (852) 2376 3734 Mobile: (852) 9482 2351
Website: www.unirichgroup.com E-mail: goenka@unirichjew.com

OUR OVERSEAS ASSOCIATE COMPANIES

RICH GEMS, INC.

37 West, 47th Street,
Suite #300, New York, NY 10036
Tel: (212) 221-6500 Fax: (212) 221-1892
TOLLFREE: 1-888-RICH-RICH MOBILE: 917-9151695

RICH DIAMONDS INC.

MAIN OFFICE

1-13-36, Takabatake Kofu,
Yamanashi 400-0042, Japan.
Tel: (055) 233-3451 Fax: (055) 233-3452
Mobile: 090-3243-8021

TOKYO BRANCH:

4/F, Rich Building, 5-8-13, Ueno,
Taitoku, Tokyo-110-0015 Japan
Tel: 03-5812-3371 Fax: 03-5812-3372

EMGEEN GEMS LTD.

2/6 Trok Vaiti, Silom Road, Bangkok 10500, Thailand.
Tel: (662) 234-5730 Fax: (662) 236-4378

SHANTI ENTERPRISES

EW-9051-52, Bharat Diamond Bourse, B.K.C., Bandra (East), Mumbai-51 (India)
Tel: (22) 23632245, Fax: (22) 23632246

UNIRICH DIAMONDS (SHANGHAI) LTD.

Room B314, China Diamond Exchange Center, No.1701 Century Avenue,
Pudong, Shanghai 200122, China

Tel: +86-21-61066812, Fax: +86-21-61066815

SHENZHEN OFFICE

Room 2708, Mingyuege, Yangguang Tiandi, Tianbei 4th Road,
Luohu, Shenzhen, China
Tel: (0755) 25505303

In conversation with Subhajit Bhattacharya

~ Sanjay Bhattacharyya



With Subhajit
Bhattacharyya

With Subhajit
Bhattacharyya
and Amit Ghosh
Dastidar



With
Simba



On my recent trip to Kolkata, I met with Subhajit Bhattacharyya and Amit Ghosh Dastidar, founders of Lost & Rare Recipes. They have a Facebook page as well as a YouTube channel. I have been a subscriber to their YouTube channel for quite some time. To me, it's probably the first cookery channel that brought in the concept of a series of recipes — from Anglo-Indian to Thakurbari, Sovabazar Rajbari to Maharani Gayatri Devi, Amar Dida'r Ranna to Bangladeshi and Mahanayak Uttam Kumar in the mix — Lost & Rare Recipes covers them all.

Let me give some background for the meeting. For some time, I have been interested to know about ancient Bengali recipes, and Subhajit Da is an encyclopedia of old Bengali recipes. His collection of cookbooks is awe-inspiring. With the idea of collecting some knowledge and information on the subject, I got in touch with Subhajit da and Rana da.

I walked into their office at the appointed date time. To my surprise, along with the duo, I met "Simba", Subhajit da's pet labrador. She has been attending office 9 to 6 with them since she was a few months old. Although she was cute, she never took advantage of it and only took a break during lunch inside the room. I was amazed by such strict discipline.

During the conversation, I learned that Subhajit da was passionate about digging up old recipes. He started taking his passion for food and searching for rare recipes more seriously during the pandemic. As their main business was slow, that gave him more time to devote to "Research of satisfaction of the Bengali tough."

I wanted to know more about old and lost recipes, and he graciously mentioned a few of them and the stories behind those recipes. The stories gave the dishes a sense of fulfillment. I will share some of the stories and dishes for everyone to know what I mean.

We are all familer with Sukto. It is part of Bengali culture, but how many of us know about: "Mrs. Bela Dey introduced Daaler Sukto" in the famous Mahila Mahal program. It is an effortless vegetarian dish that tastes very much like traditional sukto but without the complexity of it in terms of ingredients and time.

Another fascinating story is about a century-old chutney Recipe called "Lurki". It is a straightforward recipe where oranges play a significant role. Even Rabindranath Tagore was a fan. Tagore wrote of this little girl named Bami, who feared she was lost in the darkness on a star-studded night. Let Lurki not get lost like her. I keep her address here with you all. Lost recipes are like lost memories. Once they are lost, it isn't easy to retrieve them. I am leaving a calling card with this message. This time, when winter comes and oranges are plentiful, let's bring "Lurki" home.

At this point, I felt like something had been skipped. Jumping from sukto to chatny is how the dishes are served. I went back a little and asked about the cult group of dishes, i.e., different Pathar Magser recipes. Subhajit da mentioned niramisi magso as a particular favorite of Rana da's. Many old pathar magser recipes are in this category. Still, one recipe, "Mutton Ceylon Curry" (details of the recipe in the YouTube link), is an uncommon dish lost in the history books. It's a very unique recipe with a fascinating history.

Burghers brought the dish India from Sri Lanka. Burghers in Sri Lanka can be compared to Anglo-Indians in India. They are the descendants of European men, including Dutch, Portuguese, British, and others, who settled in

Sri Lanka and formed relationships with native Sri Lankan women. The earliest Anglo-Indian communities emerged primarily in Kolkata and Madras. The Burghers established trade connections with India, exchanging culture, products, traditions, customs, and even food. Ceylon Curry, originally from Sri Lanka, became embraced by Anglo-Indians. This is how the dish came to Kolkata. This dish is best enjoyed with steamed rice, salad, pickle, and papad (papadum), and it represents a captivating love story between two neighboring communities – thrilling, beautiful, and intense.

Speaking of neighboring communities, I questioned Subhajit da about any interesting dish from Bangladesh that he was most impressed with. He broke into laughter. It's a difficult choice to make and say this is the one. He said one dish was challenging to master, but it would make people want more if cooked properly. The name "Chingrir Purpuri" (see Annexure for details recipe). The dish is from Natore, Bangladesh. Natore is not only where Jibananda Das created his masterpiece Banalata Sen. The people of Natore created this dish a few hundred years ago, which has been perfected through the years.

He said it was a delight to come across this gem of a dish from there, which uses minimal ingredients and a simple cooking method. It is one of the tastiest dishes we have ever come across. And the name is like poetry. It was befitting Natore—the eternal love story of Bengalis.

Browse through the links below to try your hand at these recipes at home. And of course, don't forget to invite this writer to pass the final judgement on your culinary skills!

YouTube links to the recipes

Mrs. Bela Dey's Daaler Sukto - <https://www.youtube.com/watch?v=lq8F8rjOutU>

Lurki - <https://www.youtube.com/watch?v=UkWnsxtGY9M>

Mutton Ceylon Curry - <https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=1yGNJy2Ck6E>

Chingrir Purpuri - <https://www.youtube.com/watch?v=F9f5qm7VSaE>



Saptami Lunch sponsored

by

OCEANLINK MARINE

OUR BRANCHES

HUNG HOM STORE:

C2, G/F, HANG FUNG INDUSTRIAL BUILDING, PHASE 2, 2G HOK YUEN STREET,

ABERDEEN STORE:

Shops 15 ON G/F, Aberdeen Centre Site 2, 9 Nam Ning St., Aberdeen, Hong Kong

DISCOVERY BAY STORE:

G/F, G-15 NORTH PLAZA, DISCOVERY BAY

TSIM SHA TSUI STORE:

SHOP – C, G/F, LYTON BUILDING, 44 MODY ROAD, TSIM SHA TSUI

MID-LEVELS STORE:

Shop #2, G/F, 64 Bonham Road, Mid Levels, Oppo. Sai Ying Pun MTR Station Exit C.

STANLEY STORE:

Shop 35, G/F, Stanley Main Street

KENNEDY TOWN STORE:

Shop A, G/F, Sum Way Mansion, 1F, Belchers Street, Kennedy Town

SAI KUNG STORE:

Shop 54, G/F, Sai Kung Town Centre, No 22-40 Fuk Man Road, Sai Kung, N.T.

MACAO STORE

Rua-Nova-A Guia No-231-237 Edif-Chun Tung R/C A, Macao

UPCOMING BRANCHES

VIETNAM & CHINA

Star Mart



The Perfect Stop For Indian Grocery

Quality Products Customer Satisfaction Value For Money



**WIDE
PRODUCT
RANGE
YOU JUST
CLICK
WE DELIVER**

SAVE TIME SHOP ONLINE

**JUST RELAX AND LET US DO EVERYTHING
GET YOUR GROCERY DELIVERED AT YOUR DOORSTEPS**



**VARIOUS ITEMS from GROCERIES to ALCOHOL
to FRESH FRUITS & VEGETABLES**



www.starmart.com.hk support@starmart.com.hk

মনে মেগাহার্জ

~স্বাতীলেখা

৩০ বছর ধরে শ্রোতাদের মনোরঞ্জন করার পর যাত্রা শেষ হলো আকাশবাণী কলকাতার প্রথম রেডিও স্টেশন এফ এম রেনবো-র। "ভেরাই", "নমস্কার কলকাতা", "আলাপন", "আজ রাতে"-র মত জনপ্রিয় অনুষ্ঠান গুলি সম্প্রচারিত করেছে এই চ্যানেলটি। টেলিভিশনের দৌরাণ্ড শুরু হয়নি তখনও। বাংলা সংস্কৃতি জুড়ে তখন শুধুই আকাশবাণী কলকাতা। বিনোদন বলতে ভরসা সরকারি চ্যানেল গুলিই। অসম্ভব জনপ্রিয় এই চ্যানেলে একসময় এসেছেন স্বনামধন্য সব শিল্পী, গাইয়ে, বাদ্যকার। হয়েছে পূজো পরিক্রমা-ও। আর শুধু বিনোদনই তো নয়, কৃষক-কর্মচারী-মহিলা-শিশু এদের জন্যও থাকতো শিক্ষামূলক অনুষ্ঠানের বিশেষ বিভাগ।

Live টক শো- প্রথম এই চ্যানেলেই শুরু হয় এবং বিপুল জনপ্রিয়তাও এনে দেয়। এই শো তে শ্রোতারা সরাসরি যুক্ত হতে পারতেন সঞ্চালকের সঙ্গে। রেনবোর জনপ্রিয়তা এমনই হয়ে দাঁড়ায় যে শ্রোতারা প্রতি সপ্তাহে কতগুলি কল করতে পারেন, তার একটি সীমা ও নির্ধারণ করে দিতে পর্যন্ত বাধ্য হন রেনবো আধিকারিকরা। সে ছিল রেডিওর ইতিহাসে এক স্বর্ণযুগ। তারপর গত শতকে শেষের দিকে আগমন হয় টেলিভিশন ও দূরদর্শনের। টেলিভিশনের দৌরাণ্ড রেডিওর জনপ্রিয়তাকে একটু কমিয়ে দিয়েছিল বটে তবে বেসরকারি রেডিও বা এফ এম এর আগমন রেডিওর জনপ্রিয়তাকে নিয়ে গেল এক নতুন উচ্চতায়। শেষে অবশ্য এই বেসরকারি চ্যানেল গুলির চটকের সঙ্গেই আর মানিয়ে নিতে পারল না আটপৌরে রেডিওর সাবেকিয়ানা।

দেশে মুক্ত অর্থনীতির শুরু ১৯৯১-এ। দেশের সাংস্কৃতিক পরিমণ্ডল ও বদলে যাচ্ছিল খুব দ্রুততার সঙ্গে। রেডিওতে লগ্নি টানতেই বেসরকারি চ্যানেলগুলিকে প্রবেশ করানো হল। মুক্ত অর্থনীতি - মুক্ত সংস্কৃতি - পাশ্চাত্য অনুপ্রেরণা - সব মিলিয়ে পাল্টে যাচ্ছিল বাংলার চালচিত্র। বদলাচ্ছিলাম আমরাও। পরিষ্কার বাংলা বলতে পারার বদলে জনপ্রিয় হচ্ছিল অতটা ভালো না বলতে পারা হিন্দি বাংলা ইংরেজি মিশ্রিত এক বকছপ ভাষার। শ্রোতা বদলালো, তাই বদলে গেল বেসরকারি এফএম চ্যানেলের অনুষ্ঠানও। মুনাফা কেন্দ্রিক বেসরকারি চ্যানেলগুলির মস্ত হয়ে উঠল একটাই "TRP" (Target Rating Point)। অনুষ্ঠানের মাণ গেল পড়ে, কিন্তু জনপ্রিয়তা উঠলো তুঙ্গে। ধীরে ধীরে পিছু হটছিল সরকারি চ্যানেলটি। তবে কফিনের শেষ পেরেকটা ছিল বোধহয় সোশ্যাল মিডিয়ার হু হু জনপ্রিয়তা।

প্রসার ভারতীর নির্দেশে সঞ্চালকদের বলা হলো বেসরকারি এফএম চ্যানেলের অনুষ্ঠানগুলির অঙ্ক অনুকরণ করতে। এতেই রেনবো হারালো তার নিজস্বতা। এমনকি বন্ধ করে দেওয়া হলো সবচেয়ে জনপ্রিয় লাইভ টকশো গুলিও। যথেষ্ট মুনাফা হচ্ছে না এই দোহাই দিয়ে বন্ধ হল লগ্নি। এলোপাথাড়ি বন্ধ করে দেওয়া হতে থাকলো একের পর এক অনুষ্ঠান।

গত ৩০ শে জুলাই ১০৭ বেতার তরঙ্গে হয়ে গেল এফএম রেইনবোর শেষ সম্প্রচার। "লাইভ অনুষ্ঠানগুলি তো রেকর্ড করা যেত না তখন, তাই অনেক গুরুত্বপূর্ণ ইন্টারভিউ হারিয়ে গেল...কিছু না হলেও এমন ১০ জন ব্যক্তির ইন্টারভিউ আমি করেছি যেগুলো তাদের শেষ তম সাক্ষাৎকার ছিল।" আক্ষেপ এক এফএম রেনবোর সঞ্চালকের গলায়।

খবরটা সামনে আসতেই সোশ্যাল মিডিয়ায় শুরু হয়ে গেছে জোর তরঙ্গ। এফএম রেনবোর কর্মচারীদের পুনর্বাসনের দাবিতে গলা মেলাচ্ছেন বর্তমান এবং প্রাক্তন প্রচুর এফএম সঞ্চালক - সঞ্চালিকা এবং বিনোদন জগতের সঙ্গে জড়িত বিভিন্ন স্বনামধন্য ব্যক্তি ও নেটিজেনরা।

পরিবর্তন ভালো না খারাপ সে তো ভবিষ্যৎ বলবে, এখন শুধু মনে পড়ছে কিছু শ্রুতি নাটক, সেইসব অনুরোধের আসরগুলো আর সেইসব দুপুরগুলো, যেখানে ঠাকুরমা দুপুরবেলা খাওয়ার পর মেঝেতে মাদুর পেতে শুয়ে আছে, আর রেডিওতে বাজছে "আমি চেয়ে চেয়ে দেখি সারাদিন"।



"আকাশবাণীর ও তো একটা লজিস্টিক কস্ট আছে। শ্রোতা শুনলে ব্যবসা হলে এটা কখনোই বন্ধ হত না। যখন সব শেষ তখন আর প্রতিবাদ করে কি হবে?"
- মীর আসরাফ আলী

"আমাদের আবেদন এফএম রেনবোকে আবার নিজের ফ্রিকোয়েন্সিতে সম্মিমায় ফিরিয়ে দেওয়া হোক। বাংলা গান বাংলা সাহিত্য নিয়ে আলোচনা, বাংলা সংস্কৃতি আবার বাঁচুক কলকাতা আকাশবাণী এবং এফএম রেইনবো আর এফএম গোল্ডের হাত ধরে।"

ভাস্কর চ্যাটার্জি ও একাধিক উপস্থাপক, উপস্থাপিকা, সাহিত্যিক, অভিনেতা, শিল্পী প্রমূখ

With Best Compliments from:



सम्मान आपके विश्वास का

Honours Your Trust

71 Years of Glorious Presence in Hong Kong

India's Premier Public Sector Bank having wide network of more than 3,000 Service Units spread all over India & also having Overseas presence in Hong Kong & Singapore

- ❖ *We deal in all important International Currencies*
- ❖ *We offer Trade Finance, ECB, etc.*
- ❖ *We offer all types of Banking services including instant "e-Remittance of INR" facility to any Bank in India*
- ❖ *We also offer Loans against NRE & FCNR(B) Deposits held with our Indian Branches*

Please Contact

Mr Gurupada Das, Chief Executive

**Hong Kong Centre
2/F., Astoria Building
34 Ashley Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong SAR
☎ 25238913, 25238941**

e-mail: cesec.hk@ucobank.co.in, hkmain@ucobank.co.in

For details, please visit our Website at: www.ucobankhongkong.com

Dr.Fix It All

Your **satisfaction** is
our **priority**



- ✓ Handyman Services
- ✓ Office/Residential moving
- ✓ Painting
- ✓ Full house renovation
- ✓ Plumbing & Electrical work
- ✓ Custom-make Furniture
- ✓ Terrace Power-washing
- ✓ Installation & repairing of awnings/canopies
- ✓ Servicing all kinds of air-conditioners

One call does it all.



2525 0055



sales@drfixitall.hk



9828 0996



www.drfixitall.hk

Probashi Pujo

Every Durga Pujo, we make an attempt to find out more about the Bengali communities in other parts of the world – to catch a glimpse of how they keep the tradition of Durga Pujo alive. We try to focus on the places where the Bengali communities are expected to be smaller in numbers, but big in spirit. In that vein, this year's Probashi Pujo introduces the Bengali Association of Mozambique and Holland-e Hoichoi – read on, and if you are ever in these places during Durga Pujo, know that a piece of Bengal is just around the corner!

Bengali Association in Mozambique



A few thousand kilometres from the Indian state of West Bengal is Maputo, the capital of Mozambique. Situated in East Africa, the city is connected to India not just by the Indian Ocean, but also by the spirit of Bengal that courses through the veins of the handful of Bengalis in Maputo. And how is that spirit better demonstrated than by the annual celebration of

Durga Pujo? Yes, the Bengali Association in Mozambique has been celebrating Durga Pujo since 2006, at the home of the current president Mrs Saswati Roy. What is particularly unique about the Pujo is that there is no idol of the Goddess; a picture of Maa Durga with her family takes the place of the idol instead. And, while all other items are immersed in a river after the pujo, the picture remains, in permanence.



The rituals are conducted by Shri Nitin Maharaj, the head priest of Maputo Shiva Mandir.



For the five days of the Pujo, local Bengalis and quite a few non-Bengali families gather together to indulge in the festive spirit which culminates on Bijoya Dashami with Sindur Khela in the evening and a Bijaya Sammilani dinner. With a very small community, the pujo lacks the grandeur that accompanies a bigger budget; but what it lacks in pomp, it more than makes up for with its heart.

Holland-e Hoichoi



Holland-e-Hoichoi was formed in 2015 with an intention to spawn the magical thread of Bengal in The Netherlands. Along with binding the community together, Hoichoi always intended to encourage a larger goal of bringing the richness and beauty of Bengali culture to the world. Through well-organized and well-managed events like Poila Boishakh and Bijaya Sammilani, Hoichoi soon managed to reach more than 1000 families. And as they say, with more love comes more responsibilities – pretty soon there were requests to organize a Durga Pujo. After intense discussion and planning, Hoichoi celebrated its first Durga Pujo in 2018, catering to over 3000 guests across the 5 days of pujo.

The journey continued from then. In the course of time, more and more friends got associated with Hoichoi, and apart from social and religious events, Hoichoi has also been engaged in multiple philanthropic activities like fundraising for flood relief camps, lending helping hand towards COVID-affected patients, etc.



Hoichoi, as usual, is organizing Durga Pujo this year as well. The prime differentiators are 'Paat perey khawa-dawa' (sit and enjoy the food, we will serve you), bringing together the food from East Bengal and West Bengal, fun games for couples, flea market for kids, and a mesmerizing evening with Arko Mukhaerjee's live performance. If you are around, be there!

WE KNOW YOUR **VESSEL IS IN GOOD HANDS,** BECAUSE WE TRAINED THE CREW



At BSM, we take the quality of crews into our own hands – with four wholly owned, state of the art Maritime Training Centres. In our advanced bridge, cargo handling and engine simulators, seafarers learn to operate under high stress, heavy workload and in critical decision making situations. Learn more about our training capabilities at www.bs-shipmanagement.com/maritime-training

Member of the SCHULTE GROUP





GACY MARINE SERVICE PTE LTD

Your trusted partner for services in:

CHINA SINGAPORE VIETNAM MALAYSIA

PHILIPPINES PANAMA SOUTH KOREA THAILAND

GACY'S SERVICE SCOPE:

Hydraulics

Main engine

Auxiliary engine – Riding team available

Boiler repair

Electrical & Automation

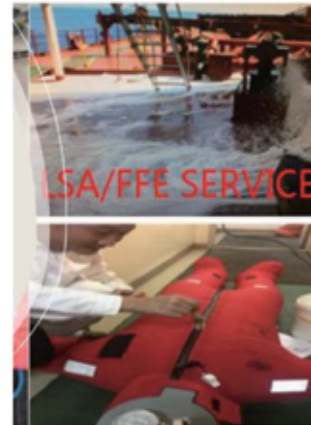
Air conditioning and Provision plant

Steel and piping works

LSA & FFA

Ultrasonic Thickness Measurement – Riding team available

Marine stores/spares/ provision supply



Auteur – The Mrinal Sen chronicle

~Rajdeep Mojumder

Prelude: Beacon of Inspiration

This year marks the birth centenary of the street fighter of Indian cinema, the master storyteller, Mrinal Sen. While he needs no introduction, but it's quite relevant to inquire how many amongst us, especially the millennials have watched a Mrinal Sen movie? I bet not many. It's not at all surprising to think like that though. Cine goers across Bengal seem to always celebrate Satyajit much more than Mrinal and Ritwik. It's veracious that Ray's contemporaries are ignored to some extent, especially Mrinal Sen. The pertinent question arises, why?

Mrinal Sen's movies are often perceived as political representation of a tumultuous past, which today's generation may not essentially relate to. They are radical, deeply rooted in realism, but not focussed on pampering the viewers. It's uncompromising. Not done always to satisfy the box office. In an era when history is re-written in the favour of the regime, it's no wonder that Mrinal's cinema will not be promoted by state as it may be seen as endorsing the audacity to question the ruler and inspiring revolution. While Ray made films for viewers of all ages, Mrinal focussed on mature minds. Along with this, there is a severe lack of state effort to preserve and restore his works, except for some credible efforts by private entities like Film Heritage Foundation and University of Chicago. Thereby three of his films are lost forever. One such film is "Punascha"(1961) which also won a national award for best regional film.

It is our responsibility to encourage our peers and next generation to see Mrinal Sen's films and explain why it is relevant to do so. It is true that cinema should be primarily seen as a source of audio-visual entertainment, a form of relaxation, but it should be also treated as a mirror, to expose the vulnerabilities of the society, questioning them, challenging them, and asking for alternatives. This is precisely the reason why Mrinal Sen's movies are so important to us. Mrinal Sen once described the reaction of viewers to some of his own movies as that of anger and frustration. But with a clear indication that those viewers have been shaken, disturbed, and moved by his films. Films should be judged by the parameters of art, aesthetics, how much it depicts the society and how much it contributes in being the medium of positive change unlike only by the box office collections which is the current trend. Sen's movies could serve as a guiding light in this much required course correction.

Knight in shining armour

Mrinal Sen was born and brought up in Faridpur, Bengal Presidency, British India (now in Bangladesh) where his father, a lawyer by profession was associated with the extremist group of Congress party under the leadership of freedom fighters Bipin Chandra Pal and Aurobindo Ghosh. Probably this family association played an important role in inculcating the Marxist ideologies in him. Sen would be often self-described as a "Private Marxist". His family was also close to Netaji Subhash Chandra Bose. Mrinal Sen in one of his interviews told the story of how at a very young age when he had a tooth ache, Netaji brought him a medicine of German make from Kolkata. Since then, jokingly he would always say that Netaji was his first Dentist. He came to "Calcutta" at the age of sixteen/seventeen and since then fell in love with the city which he would often describe as his "El Dorado".

After graduating from Calcutta University with Physics major, Mrinal briefly worked as a medicine salesman, a journalist, and a film sound technician. He was a film maker by accident, as he would say it himself. He was interested in film making when he read a book on aesthetics of film called “Film as Art” by Rudolf Arnheim. Charlie Chaplin also made a huge impact on him, and Mrinal was deeply inspired by his films. The first Chaplin film he saw was at the age of eight titled “The kid”(1921). Later at Venice Film festival where “Calcutta 71” was released, and Charlie Chaplin also got his Lifetime Achievement Award, he would watch Chaplin’s films from morning till midnight. In the later years, he even wrote a book on Charlie Chaplin called “My Chaplin”. He was also associated with the Indian People’s Theatre Association (IPTA). Mrinal Sen, Ritwik Ghatak, Salil Chaudhury and Hrishikesh Mukherjee were best of friends. The first script that Mrinal wrote was supposed to be directed by Ritwik. Shooting was planned to start at Kakdwip, but it was scrapped due to political unrest in Bengal. Mrinal later said that it was his worst script, and he was happy that it was not made into a film.

As the popular saying goes “Behind every successful man there is a woman..”, in Mrinal’s life that woman was his wife Geeta Sen. They first met during the making of the film “Du Dhara”. Sen was the story writer of this film. On some days after the shoot, he would accompany Geeta in her train journey to her home in Uttarpara, (a small township outside Kolkata) and they fell in love eventually. The director-actress duo worked together first time in “Calcutta 71” after their marriage and since then Geeta Sen would mostly act only in Mrinal Sen’s movies. Rather than concentrating on her career as an actress, Geeta Sen focussed mainly on managing the household, raising their only son Kunal and helped her husband focus on film making. Her sacrifice would remain untold like that of several extraordinary women in Indian household who silently contributes to their husband’s success without taking credit for it. As film making is not one man’s job, K.K Mahajan, his cinematographer also needs a special mention here. Eighteen National film awards, “Padma Bhushan”, “Dada Saheb Phalke award”, “Ordre des Arts et des Lettres” by French Government, and “Order of friendship” by Russian Government are testimonies of Mrinal Sen’s achievements. He was one of the few film makers to have won an award at all three big film festivals – Cannes, Venice and Berlin.

Light, sound, camera, action

Mrinal Sen’s first film was “Raat-Bhor”(1955) which starred Uttam Kumar and Sabitri Chatterjee in lead roles. Even with two of the biggest stars of Bengal film industry of that era as protagonists, the film failed in box office. In one of his interviews, Mrinal Sen said that he went into hiding after this film. This was the time when he learnt a lot more about film making through his exposure to movies from the west. The next film he directed was “Neel Akasher Niche”(1958). This was based on Mahadevi Verma’s story “Chini Feriwalla”. The film was produced by Legendary singer, music composer Hemanta Mukherjee. It had two songs “O Nodi Re” & “Neel Akasher Niche Prithibi” which are popular even today. The film depicted the social class divide of that time and the prevalent bourgeois attitude. The compassionate story of an immigrant chinese hawker Wang Lu and his brotherly affection towards a Bengali housewife Basanti who was associated with national movement, touched hearts of many. However due to its political overtones, this film was latter banned for two months by the Indian Government in the cloud of Indo-China war in 1962. It was the first Indian film to face a ban.

Italian neorealism and post-World War II film movement also touched Mrinal Sen. He always acknowledged the impact of filmmakers like Zavattini and Visconti in his film making. Two more notable film makers Mrinal looked upto are Godard and Eisenstein. “Baishe Shraavan”(1960) is an

example of such neorealism in Indian context. Set in the rural Bengal, it explores the ups and downs of husband wife’s romantic relationship when faced with difficulties of poverty and famine. It showed the love, frustrations, and complexities of human relationships. That between a husband and a wife, a mother and son and between two neighbours. The sense of emptiness, the urge to be liberated from the economic dissimilarities that prevailed between villages and cities of India. This film also showed Mrinal’s romantic side. The scene when the husband, Priyanath comes back from work and rings the bell of his cycle few times to signal his return rather than knocking on the door, while the wife oozing with joy silently opens the main door and runs away, is probably one of the most romantic schemes of modern cinema. Another interesting thing of this film is its title. Baishe Shraavan was the day Rabindra Nath Tagore passed away, however according to Mrinal, many other important things happened that day in common man’s life. The title represents that.

Another notable movie is “Bhuvan Shome”(1969). This is a hindi film with Utpal Dutta in the titular role. It is believed this movie ushered the new wave cinema movement of India. Not only does this movie revealed the class divide, but it also highlighted the corruption in government ranks of that era and the growing disbelief in ideologies of right vs wrong. All with a comic sarcastic undertone. Also in this film, Mrinal Sen used montages of still shots along with moving ones, to focus on facial reactions matching them with the background narration. This style of cinematography was never seen before in an Indian movie.

It’s very difficult to pick only few Mrinal Sen’s movies and write about them as all of them are classics in their own merit. He not only made films in Bengali, Hindi, but also in languages like Odia and Telegu. As the printing ink and paper both are expensive, and internet can provide the names of all his movies, here are selected few which are a must watch. Calcutta trilogy – “Interview”(1971), “Calcutta 71”(1972), “Padatik”(1973), “Ek Din Pratidin”(1979), “Kharij”(1982), “Akaler Shandhane”(1982), “Khandar”(1984), “Akash Kusum”(1965), and “Oka Ori Kotha”(1977). Telegu movie “Oka Ori Kotha” (English title: Marginal Ones) was one of the official Indian entries for the 4th Hong Kong Film Festival. One amongst the above-mentioned movies was remade by Basu Chatterjee and starred Amitabh Bachchan...any guesses which one ?

Besides the films, Mrinal Sen can be also credited for giving the Indian film industry some of its finest stars and actors like that of Mithun Chakraborty, Ranjit Mallick, Anjan Dutta, Mamata Shankar and his beloved wife Geeta Sen. He had an eye for identifying talent. He saw Mithun during his convocation ceremony in FTII, Pune. In Mrinal’s own words, Mithun was “shamelessly teasing” his female classmates and that amused him. When he was making “Mrigaya”(1976) few years later, he casted Mithun (his first film) as he needed an actor who is manly and have a shameless attitude. This film was also Mamata Shankar’s first film. Similarly Ranjit Mallick was also introduced in “Interview”(1971) and Anjan Dutta in “Chalchitra”(1981).

Acclaimed film director and actor Nandita Das very rightly described Mrinal as “a perfect combination of a wise-old-man and completely young at heart.” A film maker per excellence, an author and a true modernist, Mrinal Sen would forever remain as the voice of the unheard common man.



SEATECH Marine Engineering Co., Ltd was founded in 2009 at Qingdao, North part of China. The location of Qingdao is close to costal cities including Tianjin, Yantai, Weihai, Rizhao, Lianyungang. With 10 years development, SEATECH registered workshop at Shenzhen, South part of China in 2018. The location of Shenzhen is centre of South China which is one hour way from Guangzhou. Our workshop is very close to Hong Kong, Shekou, Yantian, and Nansha terminals.

Our services:

1. Automation and electrical services
2. FFA & LSA items Inspections
3. Hydraulic services of Steering Gear System
4. Air conditioner and refrigeration system
5. Spare part and equipment Fabrication



Pioneer Exports Limited

Rm.: 1108, 11th Floor, Tower- A,

37-39 AMA Tau Wai Rd.,

Hung Hom, Kowloon, HongKong.

Tel.: (852)23663987 (6lines)

The Magic Touch

~Dr. Arindam Basu

Amit rushed down the deserted corridor; most of his colleagues had left while he and his team were working on releasing their company's biggest Metaverse product. As he turned the corner, he saw the room he was looking for – Virtual Reality Studio 4. Whipping the key out of his pocket, he tried to open the door, but the keys slipped to the floor. “Get a grip,” Amit said to himself, and rubbing the sweat of his palms, picked up the keys and turned them into the keyhole. Entering the room, he quickly turned on the computer and the projection system and punched in his wife, Labonyo's number in the remote connection application. While waiting for the system to connect, Amit slipped on a pair of elbow-length gloves made of a rubbery material. Dubbed “Neutouch”, these gloves were part of the big product suite to be released by his company. Registering the gloves on the same application by his fingerprint, he slid on a pair of virtual reality (VR) goggles and settled into the seat in front of the screen. Connected - suddenly, the letters sprang up on the screen. Amit perked up as his wife Labonyo appeared in front of him. She was lying in an operation theatre surrounded by doctors and nurses busily moving about in scrubs. By virtue of his VR headset, Amit was literally in the operation theatre! He reached out to hold his wife's hand - Labonyo was also wearing a pair of Neutouch gloves. As their palms tightened around each other, Labonyo's face distorted in pain, beads of sweat breaking out all over her face. Seconds later, the wailing of a newborn filled the room. A nurse quickly bundled the baby in a bright red Neutouch quilt; Amit stroked his daughter's body, with tears of joy streaming down his face. As her tiny fingers curled around his little finger, Amit and Labonyo shared a once in a lifetime moment despite being physically separated.

Wouldn't it be amazing if technology could really tear apart the geographical distance separating us from our loved ones? While the earlier paragraph might seem like a snapshot out of a Nolan screenplay, is it very difficult to conceive such a future? Let me ask --what was the most amazing thing you read in the last paragraph? Was it the teleportation across long distances, the creation of virtual avatars? Actually, with the availability of virtual reality, high-speed connection in 6G networks, holographic images (in fact mirror-based illusions with similar effects existed long back; interested readers can search the internet for Pepper's ghost), and surround sound technology – this part of technology already exists. What doesn't exist at the moment is “Neutouch” – a method to effectively digitize our sense of touch and convey the same information realistically to another person remotely.

But why is it so? We typically talk about five major senses – vision, hearing, smell, taste, and touch. While vision and hearing have been digitized long back, the other three have proved to be relatively difficult to understand and replicate. Arguably humans rely more on vision and hearing due to the rich information carried by audio-visual streams; that may be a reason for early focus on these sensory modalities. However, I would argue another reason for the ease of digitizing these senses are that they are wireless—you need to create an image or a sound signal which can be transmitted to the human subject for consumption in a contact-free manner. This cannot be done for taste or touch—you definitely need contact! Hence, artificial touch or taste requires more sophisticated human-machine interfaces that seem natural to use by human subjects.

There are two parts of the Neutouch technology described above – first, capturing the feeling of touch or pressure, temperature, etc. of the object being touched in a similar way as is done by our human skin, and second, conveying this information to another person as if he/she is making the touch himself/herself. Both of these are significantly challenging. First, making an “artificial skin” is difficult since skin is the only sense organ that is distributed all over our bodies (eyes, ears, nose and tongue are at fixed locations on the face)! Moreover, if skin cells are

damaged (e.g. if you have a cut), they can regenerate. Making such a flexible, sensitive, and self-repairing skin-like material requires significant innovation from Material Science.

Other scientific disciplines also need to chip in to successfully replicate the properties of human skin. In order for reflex actions to be useful (e.g. we move away our finger on touching a flame), the touch information has to be transmitted to the brain quickly—biology does this in less than one-thousandth of a second. But that raises an important question—if we have billions of skin sensors (technically called mechanoreceptors) all over the body sending data really fast, how does our body handle the bandwidth issue? *(This issue is the same as the one you face with internet connection speed when you have to do a conference call from home, while your family are all binging on Netflix.)* The answer is biology does not sample all the information but chooses the important information only—important information in this case means those sensor values that changed. For example, if someone touched you on the hand, our skin sensors would send tiny electrical impulses (about one millionth the size of the electrical signals in your cellphone) only from the hand to the brain and not from the rest of the body. Another trick is to have different densities of sensors—fingertips are far more sensitive than, say, the back of your hand *(the same trick used in video conferencing by transmitting background video at lower resolution)*. This requires computations to be built in the sensor array going beyond the currently popular concept of edge-computing (example of edge computing is artificial intelligence being run on mobile devices such as your handphone to recognize “Hey Siri”) to in-sensor computing. Clearly, Electronic Engineering scientists have a lot of work ahead of them!

Now, we come to the second piece of the puzzle—how to convey this information to another person? For video or audio, our eyes and ears can sense the information wirelessly and pass it on to the brain. For touch, neuroscientists are still figuring out how we really perceive pressure, temperature, and pain—how do the electrical impulses from the skin sensors get decoded in our brain? Many of you may have played with gaming joysticks which provide vibrations as haptic feedback. But that is too rudimentary if you want to create a device as sensitive and natural as Neutouch. One option is to not provide sensations in the receiver’s skin, but directly “stimulate” the receiver’s brain regions responsible for touch (somatosensory cortex) using tiny electric currents. Such stimulation strategies have been useful to cure patients with Parkinson’s disease, essential tremor, epilepsy, etc. (interested readers can search for Deep Brain Stimulation). This may be a way ahead when we understand more details about the neural “code” of touch.

Scientists around the world and also in Hong Kong are working on different aspects of the problems I described earlier. While definitely daunting, we are motivated by thinking of the immense possibilities such technologies can unlock—robots that can work with us in social settings, prosthetic arms and leg that can actually restore sensations of touch, tele-operated surgeries, and so on.

As we approach the month of October and get into the festive mood, I am happy to think of sharing moments of this Durga Puja with my father in Hong Kong. At the same time, I cannot help wishing I had access to Neutouch in the last few COVID ravaged years- বিজয়ার দিনে পা ছুঁয়ে প্রণাম আর বুকে জড়িয়ে কোলাকুলির যে কোনো বিকল্প হয় না!

Arindam is a Professor of Electronics at City University of Hong Kong since 2021 and was a faculty at NTU, Singapore for a decade before that. His group’s research spans chip design, neuroscience and artificial intelligence.



ORDER NOW!

WWW.ORDERONLINE.HK



Our Brands



Food Delivery Everywhere in Hong Kong



DOWNLOAD OUR APP

+852 9713 3727

Best Puja Wishes from

Vinayak Enterprises Limited



22B, Unionway Commercial Centre,
283 Queen's Road Central, Hong Kong

The Hong-Bong Senioritas

~ Ronita Jaiswal

She nailed it.

Wait, what were you thinking? She nailed her exams? She nailed her singing competition? She nailed the talk show that her mother insisted she participated in at school? Maya, all eighteen, nailed a screw for the first time in her dormitory room. She did that in order to save the falling book shelf which would otherwise have ushered a catastrophic start to her dearest Durga Puja. It is the day of *Shoshthi*, just a week after she left Hong Kong for her university in a distant land. She feels triumphant as she hears the beat of *dhaak* in her heart, the waves carrying the sound to her. She devours the cold sandwich while rushing for her first class. On the way, Maya makes a phone call to her mother: “Maa, Nabapatrika snan hoye gyache IRC te?”

Nilanjana - Her parents unfailingly keep reminding her, how she is moving away from her art, in this Far East. She has been a trained singer, a dancer and an orator. Back in Siliguri, West Bengal- her Durga Pujos would consist of back-to-back stupendous performances- the kakimas and kakus praising her and congratulating her parents for a culturally strong upbringing. A few decades between now and then, it is *Saptami* today. The customary video call is made and her elder sister in Siliguri, excitedly talks about her own dance performance scheduled for the evening. She further banters saying how this Far East lifestyle has taken away her younger sister's zeal in art forms. Nilanjana promises a call back as she runs back to the whistling pressure cooker in her kitchen. She wipes the sweat from her forehead with the crisp *anchol* of her new saree and reminds herself that it is a choice that she has made. She starts arranging the costume for her daughter's dance show in the evening and lives vicariously through her excellent performance later that evening, at the makeshift stage in the IRC grounds. Her friends come and congratulate her “Meyetake ki bhalo bhabe boro korchish re Nilanjana - ki oshadharon naache”. She fondly kisses her daughter's head and whispers: “Janish, aaj Debir Pran Protishtha holo”

This graceful lady, comes back to her abode in Hong Kong from Kolkata. She carries a sense of irreparable loss as she folds her hand and prays for the peace of her mother's soul who had passed away the previous month. Tears roll down and then roll back into her eyes. She looks around and smiles at her beautiful kid. She remembers the Pujos in Kolkata when her mother would hold her hand and guide it towards the Goddess's feet, to ensure that the *Anjali* flowers were offered in the right place. This time around, she holds her child's hand in the *mondop*, as our revered Shakti da's voice reverberates in IRC, chanting the holy mantras on the morning of *Ashtami*. Ranjita's mother resides in her now, as if. She calls for her kid: “Aaye, shobai aykshathe Anjali diyi”

Sujoya shudders as a hand touches her back and slowly glides down her body- she can't hear a thing, she can't utter a word, she can't move a finger. She is transported to that fateful beginning of *Nabami* two decades back, when she was ten...

Her parents are busy with the ancestral Pujo of their illustrious family in their renowned house. The rest of the elders are busy minding the teeming guests while the kids are busy competing with each other, as to who will hand over the plates of bhog to the guests and earn an appreciative glance from the elders. The last room on the third floor of the house had Sujoya going in to bring down the baskets of lotus for the *Shondhi Pujo*. As she turns to leave the room, 'he' guards her way, takes the basket from her hand and closes the door behind them. Fifteen minutes pass and then she comes down to the courtyard carrying the basket as her 'uncle' looks on at her from the last room of the third floor. She trips and falls near the Goddess and gets rebuked for being clumsy as the lotuses get scattered everywhere.

Sujoya flinches at a playful pinch on her arm. Startled back to the present, she looks behind her to find herself standing ahead of her friends in IRC. Impatiently yet teasingly, one friend says "Oi dyakh, Sujoya abar hariye gyache!" Sujoya holds her friend's hand, sits down looking at the Goddess above and reaches slowly for the basket- the basket of 101 lotuses. She pinches back her friend playfully and says: "Haat chala, ayksho ayk ta poddmo khule maayer paaye shomoy moton ditey hobe to!"

Person X: "Tomar poribarar shob koi?"

Chinmoyee: "Maa Baba Kolkatae. Pujoe khub miss korchhi oder"

Person X: "Aar bor-baccha?"

Chinmoyee: "Ami divorcee, bacchao nei... Ayka thaki Hong Kong e."

Person X: "Oh, accha, sorry! Dinner ta ektu porei serve hobe- line ta oi dike. Eta shidoor khyalar line"

Chinmoyee: "Hyan jani, dhonnyobad!"

She moves ahead with the queue, does *Debi Boron*, puts the red vermillion on the Goddess's straight parted hair, feeds Her a sweet and says a silent prayer. She then picks up her *boron dala* and walks straight back towards the watchful Person X.

Chinmoyee to Person X (with a smile on her face): "Bibaho bicched amar hoyeche, amader Maa Durgar noy. Tai Maa ke shidoor poriye tar baaper bari pherot pathate, badha kisher?"

Just then, the *dhaakis* break out in a frenzy as the room full of women breaks into a joyful *Bijoyar dhaker naach*.

Debir shathe aaj Bishorjon hok - joto jeerno, joto puratoner.

Maya, Nilanajan, Ranjita, Sujoya, Chinmoyee and all the magical 'Bong' women of 'Hong Kong'-
You are the Change, You are the Power.

Let us stay the indomitable Force- my gorgeous Hong-Bong Senioritas!

With best compliments



Mrs. & Mr. Ajay Jakhotia

Kunming Trading Company

Unit 601 & 602, 6/F, Chevalier House,
45-51 Chatham Road South,
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

Tel: 2368 5997 (4 lines)

Fax: 2723 9408

email: kunmingt@biznetvigator.com

www.ktcdiamond.com



MARINER MARINE SERVICE & ENGINEERING LIMITED

MARINER MARINE SERVICE & ENGINEERING LIMITED is the leading marine service provider in China.

MARINER was founded in JiangYin in 2015. its business has extended to the following: Stores, Provisions Supply, Export, Safety, Engineering Service, Spare Parts Supply, Offshore & Cruise supply, Logistics Services.

Mariner specializes in providing comprehensive marine and offshore service to all kinds of vessels home and abroad.

Global Service Network

With headquarters in JiangYin, where our own service network is the strongest in China.

Our strong and close connection with partners all over the world enables us to provide solutions globally.

We are committed to achieving total customer satisfaction and aiming to be your Reliable & Responsive partner in marine and offshore industry. We focus on expertizing and diversifying our services and products to create the best value for our customers consistently, whilst fulfilling our responsibility to society and environment.



Ms.Alison
Business Dept
MARINER MARINE SERVICE & ENGINEERING LIMITED
TEL:86-510-86992969
MOBILE:+86 15161658188
Email:Alison@marinerserv.com
Email: operation@marinerserv.com

আচ্ছন্নতা

~দেবজ্যোতি চৌধুরী

অর্কর কলম চলেছে পরীক্ষার খাতার উপর। বেশ কিছু প্রশ্ন কমন এসেছে ওর, খুব দ্রুত সেগুলোর উত্তর লিখে, প্রশ্নপত্রের পাতা উল্টাতে যাবে, ঠিক এমন সময়, সে শুনতে পেল ঢং ঢং ঢং শব্দ। মানে সময় শেষ, আর লিখতে পারবে না। ইনভিজিলেটর এসে গেছে তার পরীক্ষার খাতা নিতে। এদিকে তখনও বেশ কিছু জানা প্রশ্নের উত্তর লিখতে বাকি। সে ঘামতে শুরু করেছে। একটা ভয়, একটা শঙ্কা, কেমন যেন তাকে জড়িয়ে ধরেছে সে কিছু বুঝে ওঠার আগেই। সে আরও ঘামছে। তার রীতিমতো হাত-পা কাঁপছে, বুকের ভেতরটা হটাৎ ধড়াস করে উঠল। আর কি একটা যেন গোঙাতে গোঙাতে ঘুমটা ভেঙে গেল তার। উঠে পড়ার চেষ্টা করছে সে। ঘুম ভেঙে গেছে। এতক্ষণে সে বুঝতে পারছে, সে যেটা দেখছিল, সেটা একটা স্বপ্ন ছিল মাত্র। সে ভাবল, যাইহোক, এবারের মত না হয় পরীক্ষার যাত্রা থেকে রেহাই পাওয়া গেল। তাহলে একটু হাতে, মুখে, ঘাড়ে, জল দিয়ে আবার শুয়ে পড়া যাক। রাত তখনও অনেক বাকি। এই ভাবতে ভাবতে বিছানা থেকে ওঠার চেষ্টা করতে গিয়ে দেখে, তার শরীর কেমন যেন অবশ হয়ে গেছে। তাৎক্ষণিক তার ভাবনা সচল হলেও, শরীর সচল হয়নি। সে বিন্দুমাত্র নড়াচড়া করতে পারছে না। কিছুক্ষণ সময় যাওয়ার পর, সে বুঝল এবার তার শরীর সচল হয়েছে। আস্তে আস্তে স্বাভাবিক হল। বাথরুমে গিয়ে চোখে মুখে একটু জল নিয়ে, ঘড়ির দিকে তাকিয়ে দেখল, রাত্রি প্রায় সাড়ে তিনটে। এমনটা ওর আগেও বেশ কয়েকবার হয়েছে, কিন্তু এই অবশ হয়ে যাওয়া ব্যাপারটা ওর কাছে বেশ নতুন। এটা কি সত্যি, নাকি কল্পনা, এই দ্বন্দ্ব নিয়ে সে ঘুমাতে গেল। সকাল সকাল উঠতে হবে আবার – সেই কর্পোরেট জগৎ, আর সদ্য ঢোকা সেলস এর চাকরির টার্গেট এর দায়ভার নিয়ে বৈতরণী পেরোতে হবে তাকে। তাই এসবে খুব একটা বেশি আমল না দিয়ে, সে আবার ঘুমিয়ে পড়ল, সাড়ে ছটায় এলার্ম দিয়ে।

সকালে এলার্ম বাজলো, সে দিবা স্নুজ বাটন প্রেস করে আরেকবার পাশ ফিরে শুয়ে পড়ল। আরো বেশ ঘন্টাখানেক পর তার ঘুম ভাঙলো। তড়াক করে বিছানা থেকে এক লাফে উঠে বসে লক্ষ্য করলো, প্রায় সাড়ে আটটা বেজে গেছে। ন'টায় অফিস ঢুকতে না পারলে আবার নতুন অফিসের নতুন বসের স্পেশাল জামাই খাতির শুনতে হবে হয়তো, ঠিক যেমনটা আগের অফিসে হত। যেইনা ভাবনা, অমনি তড়িঘড়ি করে একটু ফ্রেশ হয়ে নেমে পড়ল ইঁদুর দৌড়ের মাঠে।

কোনরকমে সে ৮:৫০ এর বাস ধরে রওনা দিলো অফিসের উদ্দেশ্যে। পৌঁছতে লাগবে প্রায় ২৫ মিনিট, তাই আগেভাগে বসকে হোয়াটসঅ্যাপে মেসেজ দিয়ে একটা অজুহাত খাড়া করলো। যদিও কাঁচা হাতের অজুহাত – খুব একটা ধোপে টেকে না। সে স্বভাবগত সিধেসাধা ছেলে, তাই এতো সযত্নে অজুহাত খাড়া করাটা তার ঠিক স্বভাবসিদ্ধ না। যাইহোক, গুটিগুটি পায়ে অফিসে ঢুকে, অনেক চেষ্টা করল বসের সাথে চোখাচোখি না করে, নিজের ডেস্কে গিয়ে বসে পড়ার। কিন্তু ওই, যেখানে বাঘের ভয়, সেখানেই সন্ধ্যা হয়। বস ব্যাপারটা লক্ষ্য করলো। সে ডেস্কে বসল ঠিকই, কিন্তু কেমন যেন অন্যমনস্ক। সকালে এসে তার যে কোন্ড কলগুলো নেওয়ার ছিল, সেখানেও কেমন যেন একটা অসংলগ্নতা। তার চোখ ঘুমে ঢুলে আসছে। মাথা কেমন যেন মেঘাচ্ছন্ন হয়ে আসছে। হাত পা থেকে থেকেই শিথিল হয়ে যাচ্ছে। চা, কফি, সিগারেট – কোনটাই তাকে যেন চান্স করতে পারছেনা। কোনরকমে ওর ওই দিনটা কাটল। কিন্তু ব্যাপারটা যদিও একদিন না, বেশ চলতেই থাকলো। কিন্তু এভাবে কতদিন, সবার মধ্যে না থেকেও, থাকার ভান করে চলবে। কাজের প্রেসারও বেশ ভালো। মাথার ওপর

বেশ বড় টার্গেট বুলছে। কিন্তু ওর সব কেমন যেন গুলিয়ে উঠছে। প্রচণ্ড টেনশন কাজ করছে – কিন্তু কাজের কাজ কিছুই হচ্ছে না। এদিকে মাসের শেষ, কোনরকমে টেনেটুনে টার্গেট ম্যানেজ করার চেষ্টা চলছে। এদিকে পারফরম্যান্স নিয়েও সে ভীষণ চিন্তিত। সবে তো দুমাস হল, নতুন জয়েন করেছে। নতুন চাকরির স্ট্রেস, দীর্ঘদিনের চাপা ডিপ্রেসন, আর আগের অফিসের বসের প্যানিক তাকে যেন জেরবার করে রেখেছে।

প্রায় প্রতিদিনই কখন যে তার চোখের পাতা এক হয়ে যায়, আর কখন খোলে, সে নিজেও বোঝেনা। কিন্তু সকাল হলেই, আবার যেন একটা ঘুমের নতুন টার্গেট তাকে গ্রাস করতে আসে। মাথাও কাজ করে না। কোনও কাজে মন দিতে পারে না। এদিকে এই নতুন অফিসে বেশ কয়েক মাস হল। কিছু কলিগের সাথে বন্ধুত্ব হয়েছে। এরকমই একদিন, বেশকিছু কলিগ বন্ধুদের সাথে বিকেলের চায়ের আড্ডায়, সে সিগারেটে একটা লম্বা টান দিয়ে, কিছুটা মনের অক্সিজেন, আর কিছুটা ভরসা সঞ্চয় করে এক সিনিয়র কলিগ, নরেন দা কে তার এই অবস্থার কথা বলল। সে আবার এই কোম্পানিতে বেশ পুরনো। তাই, বেশ কিছুটা দ্বিধা, ভয়, আর লজ্জা মিশিয়ে অর্ক তার রাত্রে ঘটনাক্রমগুলো ও অন্যমনস্কতার কথাগুলো জানালো। কর্পোরেটে, অনেকে আবার এগুলোকে উইক পয়েন্ট ভেবে অন্যের সাথে নিজেকে কম্পিটিশনের নামিয়ে শ্রেষ্ঠত্ব প্রমাণ করার চেষ্টা চরিতার্থ করতেই পারে। আর এসব বলতে বলতে, হঠাৎ সে অনুভব করল, তার শরীরের পেশী গুলো যেন আবার কেমন নিস্তেজ হয়ে আসছে, কথা জড়িয়ে যাচ্ছে, কিরকম যেন একটা ঘোরের মধ্যে চলে যাচ্ছে। ঠিক এমনটা বুঝতে পেরেই নরেনদা তাকে চায়ের দোকানের একটা বেঞ্চে বসিয়ে দেয়। চোখে-মুখে জলের ঝাপটা দেয়। কিছুক্ষণ পরে নিস্তেজতা কাটিয়ে তার একটু সম্বিত ফিরল। নরেনদা তাকে অফিসে নিয়ে গেল, এবং কিছুক্ষণ পর, একটু সাহস যুগিয়ে তাকে নিয়ে গেল বসের রুমে।

তখনও তার চোখে মুখে একটা আচ্ছন্নতার ছাপ। বস কিছু একটা আন্দাজ করলো। সে কিছু বলার আগেই, নরেন দা পুরো পরিস্থিতির সামাল দিয়ে, বসকে পুরো ব্যাপারটা খোলসা করে বলল। এইসব শুনে, বস উঠে এসে তার কাঁধে হাত রেখে বলল – তোমার ভয় বা লজ্জাটা কোথায়। আমরা তো আছি। এই কথাটা যেন তার কানে ও মস্তিষ্কে একটা নতুন শিহরণ জাগালো। একটা আশার আলো দেখালো। বস পকেট থেকে ফোনটা বের করে একটা নাম্বার খুঁজে তাকে মেসেজ করে দিয়ে বলল “অর্ক, তুমি কাল ছুটি নিয়ে, ওনার এক বন্ধু, ডাঃ রায়ের সাথে দেখা করে আসবে”। বসের কথামতো, সে পরেরদিন ডাক্তারের চেম্বারে গেল। ডাঃ রায় শহরের বেশ নামকরা সাইকিয়াট্রিস্ট। এ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য বেশ কয়েক মাস অপেক্ষার গাি টপকে, বসের রেফারেন্সে সে ওনার সাথে একটা কনসালটেশন এর সুযোগ পেল। সে ডাক্তারকে সব বলল। তিনি ওর সমস্ত বর্ণনা ও ইতিহাস শুনে এবং তাকে পরীক্ষা-নিরীক্ষা করে, জানালেন যে রোগটি নাম “নারকলেপসি”।

ডাঃ রায় তাকে বুঝিয়ে বললেন ঘাবড়ানোর কিছু নেই। এটা একটা বিরল নিদ্রাজনিত রোগ, যেখানে আক্রান্ত ব্যক্তি রাত্রিবেলায় পর্যাপ্ত ঘুমানোর পরেও, দিনের বেলায় অত্যধিক ঘুম ঘুম ভাব অনুভব করে। হয়তো কখনও কখনও খানিক ঘুমিয়ে নিলে বেশকিছু ঘন্টার জন্য এই সমস্যাটা চলে যায়। আবার অনেক সময় এই জাতীয় রোগীরা আবেগ (হাসি-কান্না) তড়িত হয়ে গেলে, কিছুক্ষণের জন্য তাদের মাংসপেশি অবশ হয়ে যায়, অনেক সময় সারা শরীরও অবশ হয়ে যায়। যেটাকে মেডিকেলের পরিভাষায় “ক্যাটাপলেক্সি” বলে। আবার, এই ধরনের রোগীরা ঘুমোতে যাওয়ার সময়, মূলত, ঘুম ধরার মুহূর্তে, বেশ কিছু অলীক অনুভূতির সম্মুখীন হয় (হিপনাগোজিক হ্যালুসিনেশন), আবার কখনো বা ঘুমের মধ্যে মাংসপেশি অসাড় হয়ে যায় (স্লিপ প্যারালাইসিস)। এই রোগ সাধারণত একজন ব্যক্তির নিদ্রাবস্থার সমস্যার এবং দৈনন্দিন জীবনে সমস্যা সৃষ্টি

করে। এটি গুরুতর বা দীর্ঘমেয়াদী শারীরিক সমস্যা সৃষ্টি না করলেও, দৈনন্দিন জীবনে উল্লেখযোগ্য প্রভাব ফেলতে পারে, যা আবেগগতভাবে মোকাবেলা করা কঠিন হতে পারে।

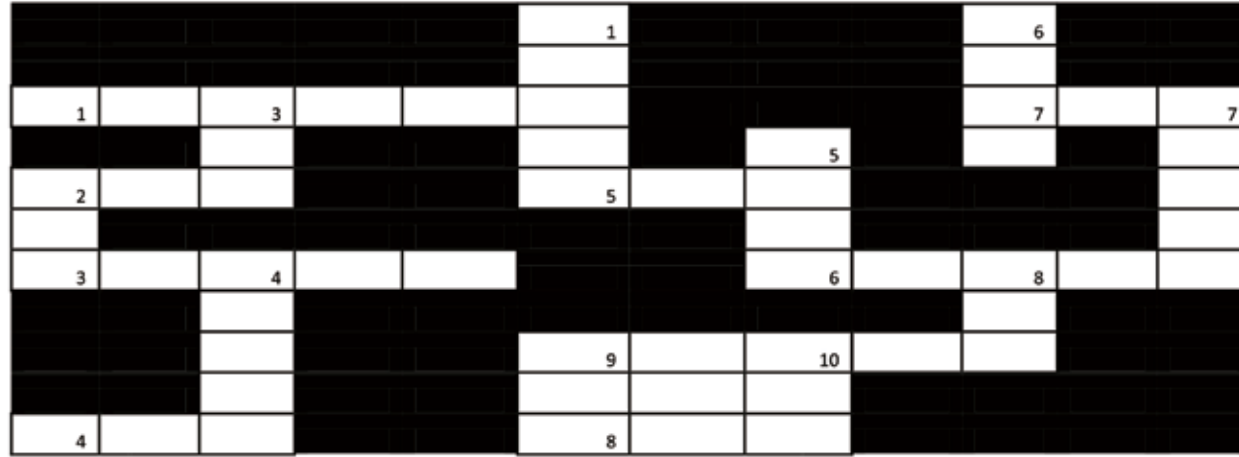
সে ততক্ষণে বেশ এই দুমাস ধরে অনুভূত লক্ষণগুলোর মানে বুঝতে পারল। তাকে আরেকটু গভীরে গিয়ে, ডাঃ রায় আশ্বস্ত করলেন যে, এটার বেশ কিছু কারণ বিজ্ঞানীরা বের করেছেন। তার মধ্যে একটা মূল কারণ হলো যে, মস্তিষ্কের হাইপোথ্যালামাস থেকে নিঃসৃত এক ধরনের রাসায়নিক, হাইপোক্রেটিন বা ওরেক্সিন ক্ষরণের অস্বাভাবিকতা। আবার অনেক সময় মস্তিষ্ক জনিত কিছু ত্রুটির কারণে, হাইপোক্রেটিন নিঃসরণকারী কোষগুলি, রোগীর শরীরে রোগ প্রতিরোধকারী প্রক্রিয়ার কাছে অপরিচিত হয়ে ওঠে (অটোইমিউন অবস্থা) এবং তখন হাইপোক্রেটিন নিঃসরণে ব্যাঘাত ঘটে। আর এই রোগের সচেতনতা এতটাই কম যে, অধিকাংশ ক্ষেত্রেই, এই রোগ অধরা থেকে যায়। দীর্ঘদিন ধরে থাকতে থাকতে নানাবিধ মানসিক ও জটিল রোগের সৃষ্টি হয়। যদিও এই রোগের মূল কারণের এখনো কোনো চিকিৎসা পদ্ধতি সেভাবে আবিষ্কার হয়নি। তবে উপসর্গ উপশমকারী বেশ কিছু ওষুধ এই রোগের ক্ষেত্রে ব্যবহার করা হয়। তবে, ঘুমের ও শারীরিক প্রক্রিয়ার যে দৈনন্দিন রিদম, সেটাকে ঠিক করা অতি আবশ্যিক এক্ষেত্রে। এবং বিভিন্ন ব্যবহারিক প্রশিক্ষণও বেশ কার্যকরী। সাধারণত, স্বাস্থ্যবান ব্যক্তির ঘুমের চক্র, পাঁচটি (ভিন্নমতে চারটি) পর্যায়ের মধ্য দিয়ে ক্রমানুসারে চলে: জেগে ওঠা, হালকা ঘুম, গভীর ঘুম (দুটি পর্যায়), রেম এবং পুনরাবৃত্তি। এক একটি চক্র নব্বই থেকে একশ মিনিট পর্যন্ত হয়, এবং সাধারণত, চার থেকে পাঁচটি চক্র লেগে যায়ঘুমের পর্যাপ্ততা প্রাপ্তিতে। তবে উল্লেখযোগ্যভাবে, ঘুমের মান এবং ঘুমের সময়সীমা, দুটি কিন্তু সম্পূর্ণ ভিন্ন ধারণা। খুব লম্বা সময় ধরে ঘুমিয়ে থাকা মানেই যে ঘুমের মান খুব ভালো, সেটা কিন্তু কখনোই না। এটা ঠিক যেন ওষুধের মাত্রার মতন, ঠিক পরিমাণে এবং ঠিক সময়ে যথাযথভাবে হওয়া দরকার। তবে এই পাঁচটি পর্যায়ের প্রতিটির পরিমাণ, প্রত্যেক ব্যক্তির ক্ষেত্রে এবং প্রতিরাতে উল্লেখযোগ্য ভাবে পরিবর্তিত হতে পারে। অনেক সময়ই পারিপার্শ্বিক চাপ, টেনশন, বা বিভিন্ন মানসিক পরিস্থিতির কারণে এই চক্রের উল্লেখযোগ্য পরিবর্তন হয়ে থাকে। আবার কখনো বা শারীরিক কোনো ত্রুটির কারণেও, বা জৈবরাসায়নিক কোন বিক্রিয়ার ত্রুটির কারণেও এই চক্রের ব্যাঘাত ঘটতে পারে। এবং এই ধরনের ব্যাহত ঘুমের চক্র, একটি মানুষকে নানান রকমের রোগ, জটিল রোগ, ও মানসিক রোগের সম্মুখীন করে তুলতে পারে। ডাক্তার তাকে বুঝিয়ে বললেন সেগুলো, এবং নিজের প্রেসক্রিপশনে লিখে দিলেন কিছু “কেন্দ্রীয় স্নায়ুতন্ত্রের উদ্দীপক ওষুধ”। তবে শুধু ওষুধ নয়, সর্বোপরি, সময় মত ঘুমোতে যাওয়া, সময় মত ওঠা এবং বেশকিছু স্লিপ হাইজিন মেনে চলার পরামর্শ দিলেন। সে ডাক্তারের পরামর্শ মেনে চলল।

প্রায় এক বছর হতে চলল। সে এখন অফিসের শীর্ষ পারফরমারদের একজন। আর শুধু সেলস এর টার্গেট না, ওর এখন আরো বড় টার্গেট, এই বিষয়ে সচেতনতা গড়ে তোলার। তবে এই টার্গেটটা অফিসের দেওয়া না, বরং ওর নিজের নেওয়া।

ড: দেবজ্যোতি চৌধুরী দৈনন্দিন রিদম, বায়োলজিক্যাল ক্লক, ও জৈবচিকিৎসা বিজ্ঞান বিষয়ক গবেষক। বর্তমানে হংকং ব্যাপ্টিস্ট ইউনিভার্সিটির সাথে যুক্ত।

পাZZ লামি

~সাপ্তিক



পাশাপাশি

উপরনিচ

- লোকসভা তে হয়েই থাকে
- সুখময়
- Ocean in Bengali
- সক্ষম
- ___ লতা
- মানুষের ভাগ্য যেখানে লেখা থাকে
- এটা লাগিয়ে অনেক কাজ হাসিল করা যায়
- ডেউ এর পর ডেউ
- নাটক যাত্রা থিয়েটার এ মন ভরে যায় _____ দেখে

- বৃষ্টির পর আকাশের গায়ে
- Pluto গ্রহ
- একটু _____ দাও তো বাপু!
- নাসিকার সাহায্যে উচ্চারিত বর্ণবিশিষ্ট।
- এ হোক কেউ চায়না
- _____ খেলনা
- সহস্র স্রোতস্বতী মালধারিনী সোজা বাংলায়
- শর্মা তে গুণী আর অন্য নামে মুনি
- পদ্ম
- গরিবের _____

১০. ১০	
৯. ৯	৯. ৯
৮. ৮	৮. ৮
৭. ৭	৭. ৭
৬. ৬	৬. ৬
৫. ৫	৫. ৫
৪. ৪	৪. ৪
৩. ৩	৩. ৩
২. ২	২. ২
১. ১	১. ১
১০. ১০	১০. ১০

পাZZলামি-র উত্তর

Raanga Maatir Deshe

~ Anusua Mukhopadhyay

There is a part in you which you carry along wherever you go. It comes out in just flickers may be in your behaviour, your character, your facial features or even in your accent, this is the part which keeps you grounded and reflects where we truly belong.

My native place is a small village called Brindabonpur in Bankura district of West Bengal. I never had the opportunity to spend any length of time in my ancestral village, barring the occasional vacations.

As a Central Government officer my father had a transferable job, it is of little wonder therefore that my childhood and youth was spent in various cities of India, even though my heart always ached to be back in this 'Raanga Maatir Deshe'.

In the villages the mornings are ushered in early. Around four the sound of the "Dhenki" (rice grain crusher) heralds the start of the day, with two women at the helm – one putting the grain in a small dry puddle and the other pressing the crusher into that dry puddle with her toe. The womenfolk start making preparations for the meals of the day as soon as the rice crushing is done. The air slowly starts to fill with the thin smell of burning cow dung cakes. These cakes, known as "Ghunte" are placed in an earthen oven called 'Unon' and set alight to provide a slow burning fire for cooking.

The sound of 'Dhenki' and the smell of a freshly lighted 'Unon' are etched in my heart. They bring back so many memories of my 'Raanga Maatir Desh'.

Taking a nap after relishing a hearty meal is one of the favourite things of Bengalis.

'Biulier dal', 'dingliar jhal', 'khora kore choto maach bhaja ba tok' aar 'gorom bhaat' is kind of a staple for the villagers. On Sundays it's 'Kochi pathar jhol aalu diye'. Now these items should never be translated into English or any other language is my personal opinion otherwise it takes away the charm of it, I hope you all will agree on this with me.

During festivities home made sweets were are go to thing. Sweets and savouries like 'narkol naaru', 'shirir naaru', 'teeler naaru', 'khaja', 'goja', 'nimki' were made at home by the women folk of the household.

The moment when the herd of cows returned home during dusk all the way the red soil dust flying around makes for a picturesque scene called 'Godhuli', here 'go' means the cow and 'dhuli' is the soil dust. In my village 'Godhuli' is considered ideal for 'Paka Dekha', that is the occasion when a would be groom gets to see the first glimpse of his would be bride. As they say during 'Godhuli' the natural light of the setting sun lights up a lady's face in a way that accentuates her facial features without the need for any make up.

The night falls soon as the villagers go to bed early to kickstart the next day for their mundane works.

Village life is simple filled with small joys.

Those like me who belong to the 'Raanga Maati' can feel what I feel today sitting in my sprawling, soft cushioned couch in Hong Kong. And for those who do not know the feeling I can only say it pulls you for its nostalgic essence which is everlasting.

Greetings for Durga Puja

With Best Compliments

Gurmit & Rani Singh

GRG Corporation
3/FI., Bel Trade Commercial Bldg.,
1-3 Burrows Street,
Wanchai, Hong Kong
Email: rani@netvigator.com
Tel: 28931628



Durga Pujo 2022



Durga Pujo 2022



Durga Pujo 2022



Saraswati Pujo 2023



Laxmi Pujo 2022



Rabindra Jayanti 2023



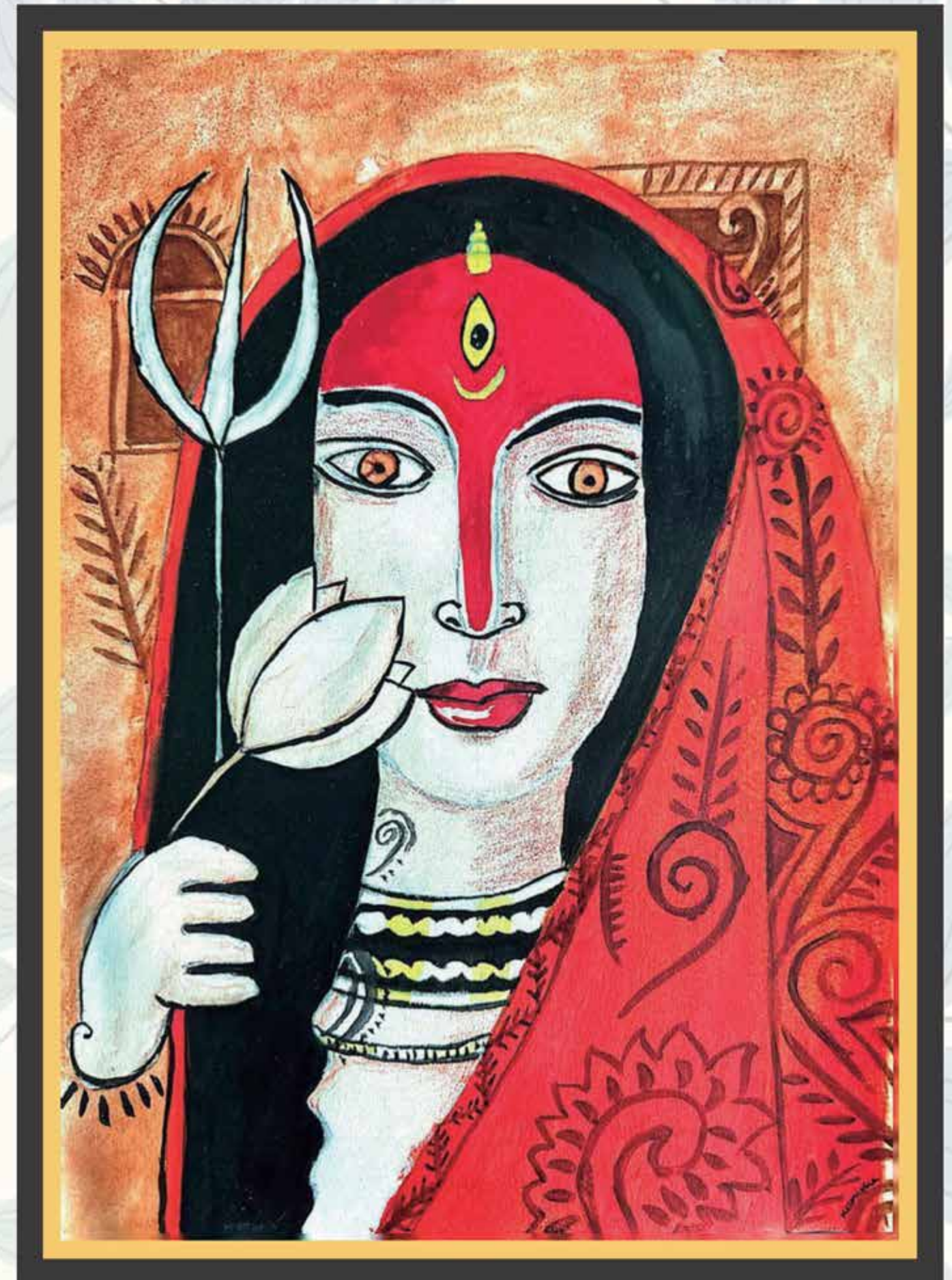
HKBA Picnic 2023



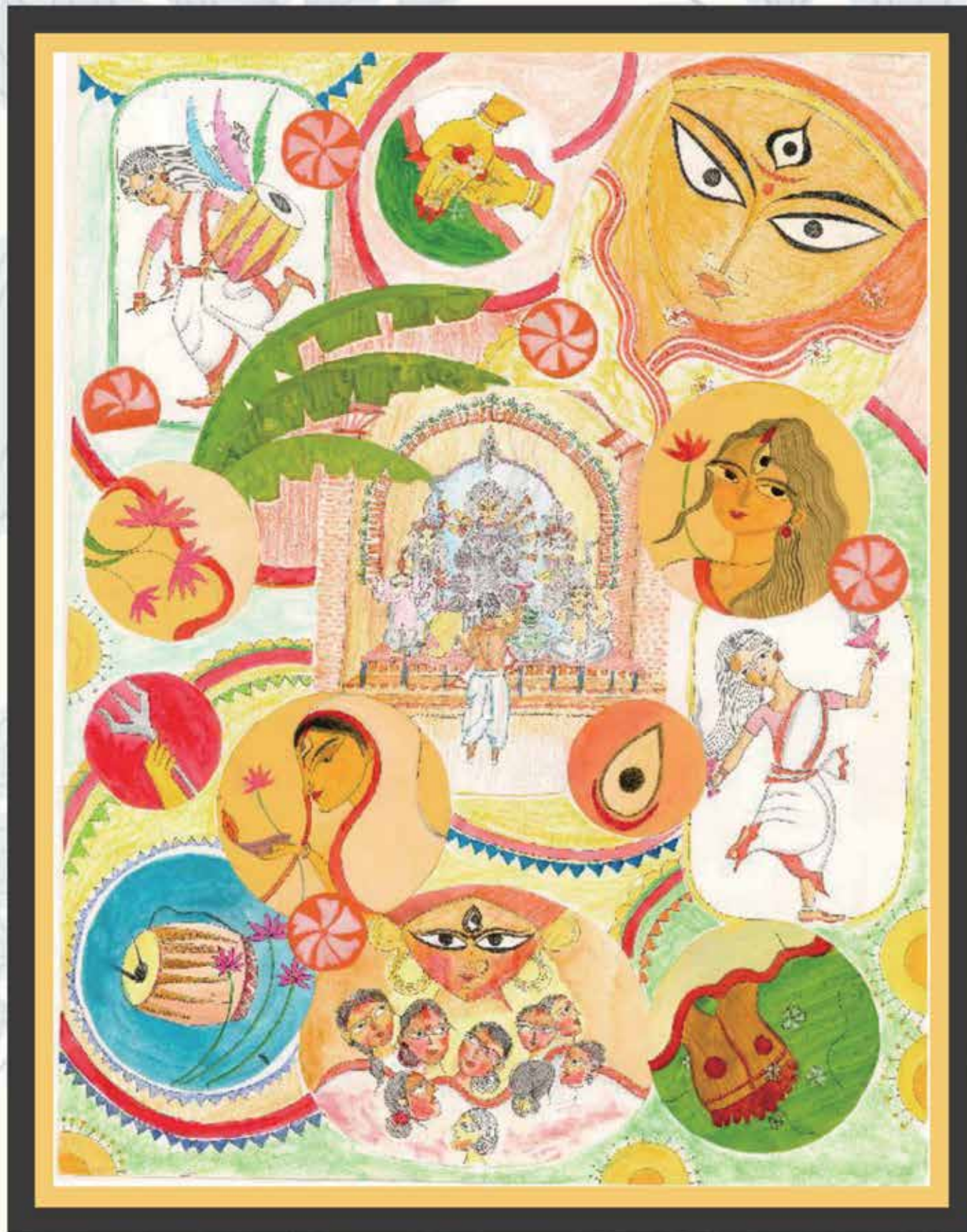
Movie Screening 2023



Artwork by Members

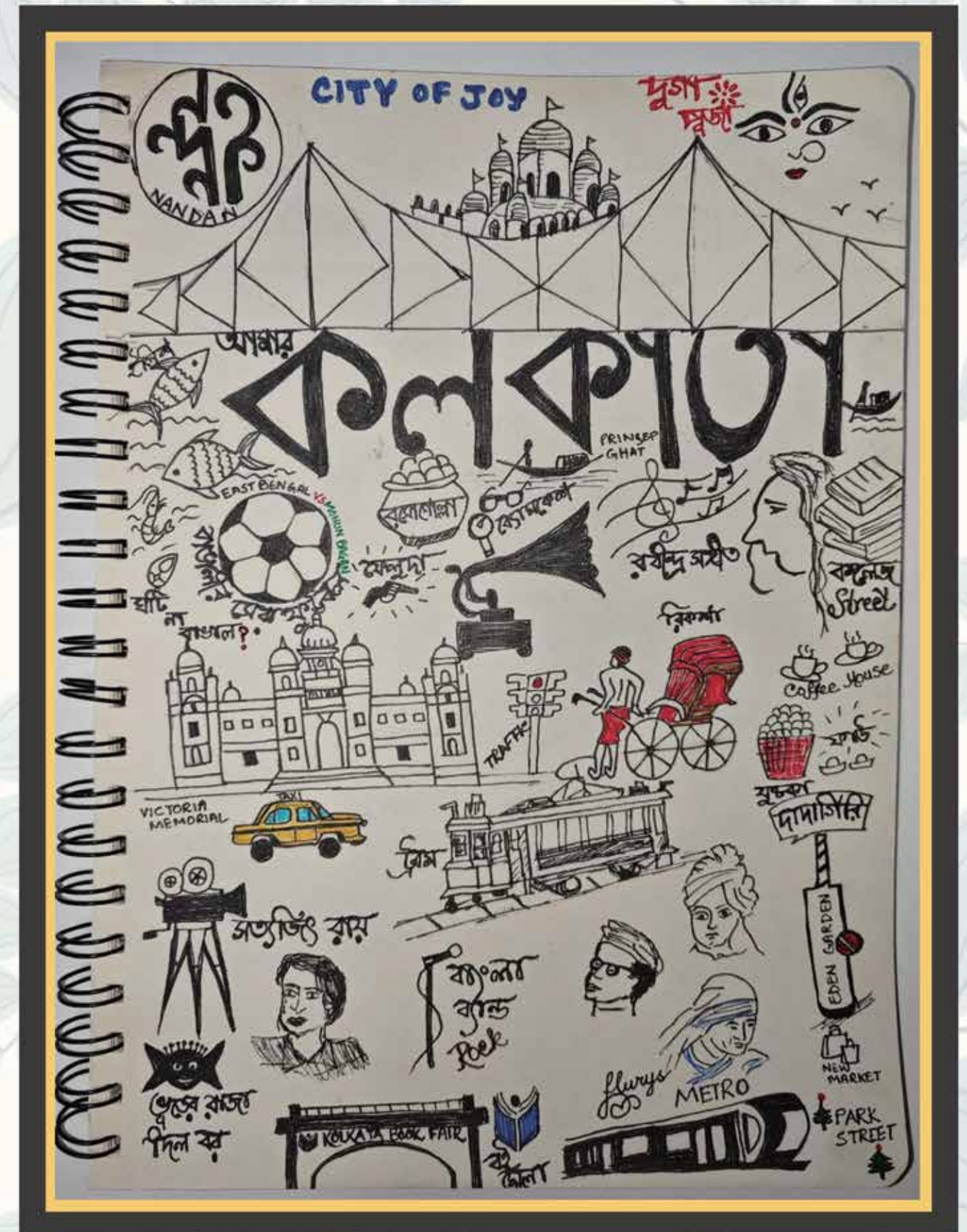


Artwork by Members



Sarani Nandi

Artwork by Members



Sanjukta Chakraborty

Hong Kong Colours

Chirodip De



Cranes in Mist
Lohas Park



Supermoon
Lohas Park



Halloween Day
Sai Kung



Dried Stream
Tai Mo Shan Country Park



Tin Kau Bridge
from Tsing Ma Bridge

Hong Kong Colours

Dr Debajyoti Chowdhury



Sunset
West Kowloon Waterfront



Night Hue
Clear Water Bay



Super Red Sky
Mong Kok



Algal Blue Luminescence
Shek O Beach



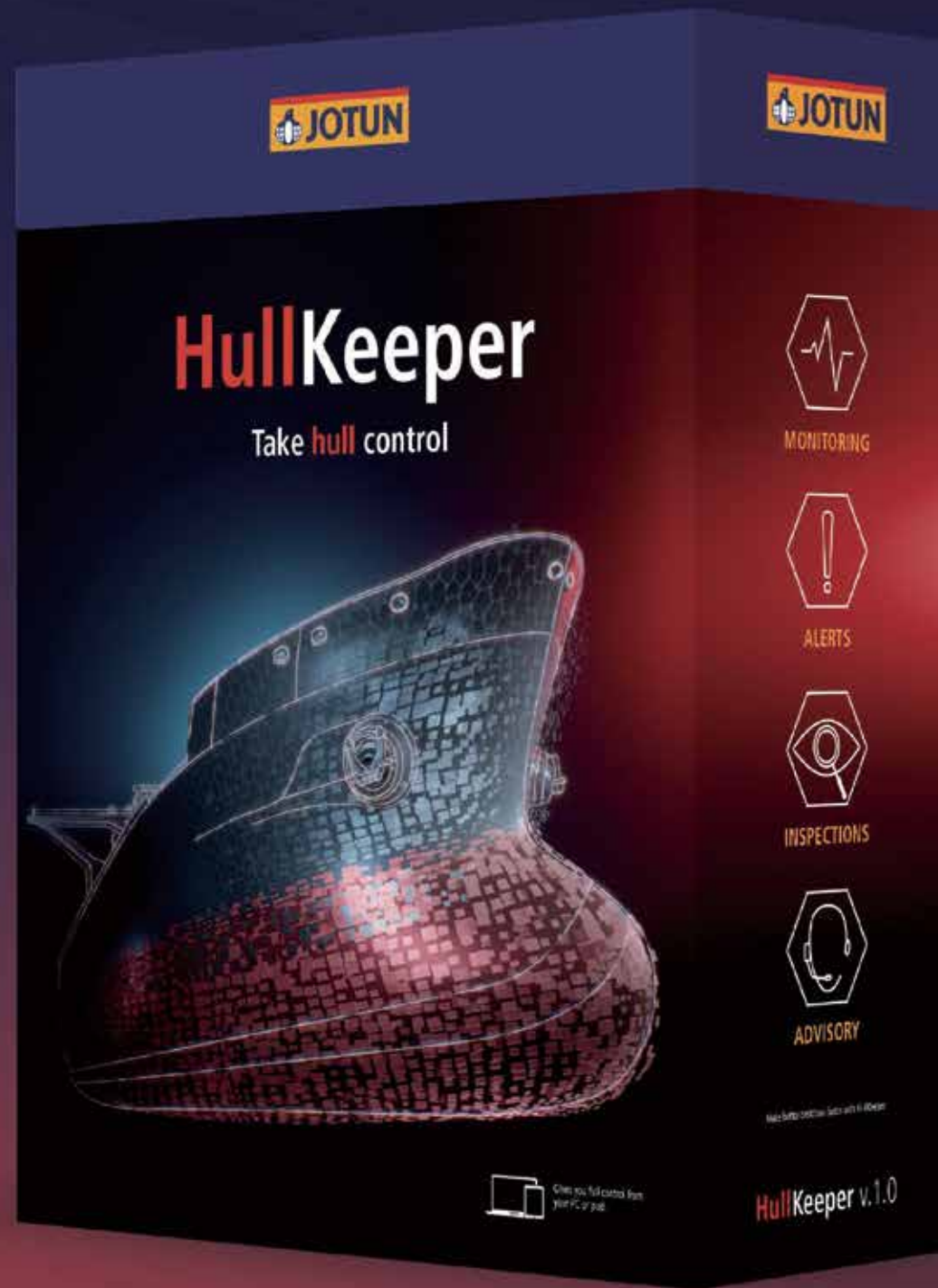
Rock Formation
Cape D'Aguilar



Wisdom Path
Lantau



Jotun Protects Property



HullKeeper is a range of services that help you make better decisions, faster.

Jotun COSCO Marine Coatings (HK) Limited
2701, Olympia Plaza, 255, Kings Road,
North Point, HongKong
www.jotun.com
Tel : +852-28611307

2024 Global HFC phase-down: Are you ready?

It's time to make the switch to low Global Warming Potentials (GWP) refrigerants and take proactive steps today to align with the environmental standards and regulations.

Responsible Refrigeration begins with you.

Scan Here

To Visit Our Website

Best Wishes for Durga Puja
from
Pronati Barman
Nirmal Chandra Barman



RS JEWELLERS

Discover the everlasting allure of timeless jewellery that stands the test of time!

+852 6035 6149

deepak@rsjewellers.com

www.rsjewellers.com

**Best wishes for Durga Puja
from A well wisher**



Acce/eron



We
move
fur
ther



Accelleron Turbo Systems (Hong Kong) Limited
<https://accelleron-industries.com/>

WINGD ENGINE SERVICE



Songshan Road West, Kong Gang Industrial Area, Qingdao, 266109, P.R. China

Tel: +86 532 6696 2186 Fax: +86 532 6696 2187

www.metalock.cn qingdao@metalock.cn

63B Tuas Bay Drive, West Spring, Singapore 636810

Tel: +65 6760 3318/19 Fax: +65 6760 3320

www.dcs.sg repair@dcsg.sg

Best wishes for
Durga Puja!!!





ODM/OEM MANUFACTURER OF HOME APPLIANCES

Your NEARSHORING partner:

INDIA



MEXICO



Audited factory



Trustworthy//Reliable//Upright//Seamless//Transparent



Agile Sources Limited



+852 3487 5755



Unit 2 Floor 20, Assun Pacific Center,
41 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Hong Kong